



# URADNE OBJAVE

## OBČINE IZOLA

# BOLLETTINO UFFICIALE

## DEL COMUNE DI ISOLA

Št. 15

Izola, 3. avgust 2000

ISSN 1580 - 0121

leto 9

### VSEBINA

- ODLOK o spremembah in dopolnitvah prostorskih sestavin Dolgoročnega in Družbenega plana Občine Izola za obdobje 1986 - 1990 - 2000 za vzhodno območje mesta Izola (leto 2000) (skrajšano: Spremembe in dopolnitve DDP in SDP Izola - vzhod)
- PRAVILNIK o oddajanju zemljišč v zakup
- SKLEP o določitvi vrednosti točke za izračun zakupnine
- ODLOK o prostorskih ureditvenih pogojih za vzhodno območje mesta Izola (skrajšano PUP Mesto - vzhod)
- ODLOK o prepovedi delitve parcel, graditve in spremembe katastrske kulture zemljišča za severovzhodno območje mesta Izola
- ODLOK o prepovedi delitve parcel, graditve in spremembe katastrske kulture zemljišča za vzhodno območje mesta Izola
- ODLOK o spremembah in dopolnitvah odloka o varnosti cestnega prometa v občini Izola
- ODLOK o ugotovitvi usklajenosti prostorskih izvedbenih aktov s prostorskim delom plana občine Izola za obdobje 1986 - 1990 - 2000
- SKLEP o razpisu naknadnega referenduma o Odloku o ureditvenem načrtu "Pri svetilniku" v Izoli

OBČINA IZOLA - COMUNE DI ISOLA

Županja

Na podlagi 56. člena Statuta Občine Izola (Uradne objave 15/99)

RAZGLAŠAM

### ODLOK

**o spremembah in dopolnitvah prostorskih sestavin  
Dolgoročnega in Družbenega plana Občine Izola  
za obdobje 1986-1990-2000  
za vzhodno območje mesta Izola  
(leto 2000)**

Županja:  
Breda Pečan

Številka: 352-2/95  
Datum: 29. julij 2000

Na podlagi 2. člena Zakona o planiranju in urejanju prostora v prehodnem obdobju (Ur. list RS, št. 48/90),

29. člena Zakona o lokalni samoupravi (Ur. list RS št. 72/93, 6/94 - odločba US, 45/94 - odločba US, 57/94, 14/95 in 20/95 - odločba US, 63/95, 73/95 - odločba US, 9/96 - odločba US, 39/96 - odločba US, 44/96 - odločba US, 26/97, 70/97, 10/98, 68/98 - odločba US, 74/98, 12/99 in 16/99 - sklep US ter 59/99 - odločba US), in 30. člena Statuta občine Izola (Ur. objave št. 15/99 in 8/99) je Občinski svet na seji 13. julija 2000 sprejel

**ODLOK**  
**o spremembah in dopolnitvah prostorskih sestavin  
Dolgoročnega in Družbenega plana Občine Izola za  
obdobje 1986 - 1990 - 2000**  
**za vzhodno območje mesta Izola (leto 2000)**  
**(skrajšano: Spremembe in dopolnitve DDP in SDP  
Izola - vzhod)**

#### 1. člen

Ta odlok določa spremembe in dopolnitve prostorskih sestavin:

- Dolgoročnega plana Občine Izola za obdobje 1986-2000 (Ur. objave št. 5/89, 11/89) ter spremembe in dopolnitve (Ur. objave Občine Izola št. 13/95, 9/99, 1/00)
- Družbenega plana Občine Izola za obdobje 1986 -1990, ki mu je po določilih 1. člena Zakona o planiranju in urejanju prostora v prehodnem obdobju (Ur. list RS št. 48/90) podaljšana veljavnost do sprejema novih predpisov o urejanju prostora, (Ur. objave št. 19/90, 22/90) ter spremembe in dopolnitve (Ur. objave Občine Izola št. 13/95, 14/98, 9/99, 1/00).

#### 2. člen

Spremembe in dopolnitve DDP in SDP Izola - vzhod se nanašajo na:

- spremembo namenske rabe (postopna izselitev proizvodnih dejavnosti),
- spremembe poimenovanj in medsebojnih meja planskih celot 2 in 5 ter notranjih ureditvenih območij 2/5, 2/6, 2/7, 5/8, 5/9 ter 2/1,
- programsko zasnovno območja,
- vse brez sprememb meja območja stavbnih zemljišč mesta Izola.

#### 3. člen

- (1) Spremembe in dopolnitve veljajo za kopenski del notranjih ureditvenih območij.
- (2) Morebitne spremembe morskega akvatorija so organizacijska naloga, ki bo zaključena po izdelavi dodatnih študij, te pa so v pripravi.

#### 4. člen

Grafični prikazi sprememb in dopolnitev DDP in SDP

Izola - vzhod so prikazani v skupnem kartografskem delu Družbenega plana na kartah v M 1/25000 in M1/5000 z naslednjo vsebino:

- v M 1/25000:
- Zasnova poselitvenih območij
- Zasnova prometnega omrežja
- v M 1/5000:
- Zasnova namenske rabe prostora in organizacije dejavnosti
- Opredelitev za nadaljnje urejanje prostora s prostorskimi izvedbenimi akti

#### 5. člen

Dolgoročni plan Občine Izola za obdobje 1986 - 2000 iz prve alinee 1. člena tega odloka se dopolni v naslednjih poglavjih:

a) V poglavju 4.1.11. D) Maritimne ureditve se dopolni konec drugega odstavka tako, da se glasi: "...ter ustvarjanje Športno - turistične in rekreativne cone od historičnega mestnega jedra do meje z Občino Piran in meje z Mestno občino Koper."

b) V poglavju 5.3.1. U-1 Urbanistična zasnova mesta Izola se v prvem stavku četrtega odstavka točke B) črta besede .... ob Ladjedelnici "2. oktober" ....

c) V istem poglavju in isti točki B) se v zadnjem odstavku spremeni alinee 2., 3. in 4. tako, da glasijo:

	ha
2. Območje proizvodnih in servisnih dejavnosti	39,94
3. Območje oskrbnih in storitvenih dejavnosti	96,79
4. Območje večjih športnih, rekreacijskih in drugih urejenih zelenih površin	32,60

d) V poglavju 7.1.1. Način urbanističnega urejanja - tabelarni pregled se v tabeli Planska celota 2, Historično mestno jedro - Delamaris - Avtokamp Jadranka, spremeni peto, šesto in sedmo alineo, tako da glasijo:

SIFRA	LOKALNI NAZIV	PRETEŽNA NAMENSKA RABA	PIA
TC 2/5	Mesto - vzhod - Delamaris	oskrbne in storitvene dejavnosti, turizem, zelene površine, stanovanja, prometne površine, javna infrastruktura	ZN
TC 2/6	Cankarjev drevored - sever	oskrbne in storitvene dejavnosti, turizem, prometne površine, javna infrastruktura	ZN
		oskrbne in storitvene dejavnosti, stanovanja	PUP
TC 2/7	Avtokamp Jadranka	zelene in športno-rekreacijske dejavnosti, oskrbne in storitvene dejavnosti, turizem	ZN

e) V poglavju 7.3.0. Program dodatnih raziskav, analiz in študij se v drugem odstavku "Opredeljujemo naslednje organizacijske naloge: " doda novo alineo, ki glasi:  
 - izdelava strokovnih podlag za območje akvatorija zaliva Viližan do občinske meje prednostno za varovanje obale pred vplivi vetra in morja ter opredelitev novega obsega programov.

#### 6. člen

Družbeni plan Občine Izola iz druge alinee 1. člena tega odloka se spremeni in dopolni v naslednjih poglavjih:

a) V poglavju 4.2.3.2. Prometna infrastruktura se za

drugim odstavkom doda nov tretji odstavek, ki glasi: Gradnja prometnega potniškega terminala je predvidena na vzhodnem robu historičnega mestnega jedra ob zalivu Viližan.

Sedanji tretji odstavek postane četrti.

b) V poglavju 4.5.2. Prostorske planske celote notranja ureditvena območja - načini urbanističnega urejanja se v odstavku Planska celota 2, historično mestno jedro - Delamaris - Avtokamp Jadranka spremeni peto, šesto in sedmo alineo, tako da glasijo:

SIFRA	LOKALNI NAZIV	PRETEŽNA NAMENSKA RABA	PIA
TC 2/5	Mesto - vzhod - Delamaris	oskrbne in storitvene dejavnosti, turizem, zelene površine, stanovanja, prometne površine, javna infrastruktura	ZN
TC 2/6	Cankarjev drevored - sever	oskrbne in storitvene dejavnosti, turizem, prometne površine, javna infrastruktura	ZN
		oskrbne in storitvene dejavnosti, stanovanja	PUP
TC 2/7	Avtokamp Jadranka	zelene in športno-rekreacijske dejavnosti, oskrbne in storitvene dejavnosti, turizem	ZN

c) V poglavju 4.5.3. Prostorska organizacija dejavnosti in namenska raba prostora na območjih, kjer so predvidene naloge, povezane z urejanjem prostora, se v odstavku planska celota 2. historično mestno jedro - Delamaris, spremeni tretjo alineo tako, da glasi:

TC 2/6	Cankarjev drevored - sever	prometne površine in objekti, turistični objekti, spremljajoče javne dejavnosti, širitev srednje šole z italijanskim učnim jezikom, pristaniški objekti, servisna marina,
TC 2/5	Mesto - vzhod - Delamaris	turistični objekti, stanovanja, garažna hiša, parkirišča, urejene zelene površine, urejena obala

d) V poglavju 4.5.4. Usmeritve za izdelavo prostorskih izvedbenih aktov se spremeni točko 2.2. v celoti tako, da glasi:

2.2. Mesto - vzhod - Cankarjev drevored - sever - Avtokamp Jadranka - TC 2/5, TC 2/6, TC 2/7  
 Izvedbena urbanistična rešitev bo zagotovila:

- \* vedutno in prostorsko varovanje območja, historičnega mestnega jedra in polotoka,
- \* funkcionalno in urbanistično arhitektonsko celovitost s kontaktnimi mestnimi območji,
- \* izvedbo programov, ki so vezani na prometni terminal in so funkcionalno pogojeni z morjem in dograjevanjem mestnega jedra,
- \* ureditev zelenih površin na območju vzhodnega dela mesta, parkirišč, avtokampa, športno-rekreacijskega in turističnega območja južno od Prešernove ceste,
- \* celovitost prometne ureditve (prometne površine, parkirne površine za potrebe historičnega mestnega jedra, vzpostavitev novih komunikacij ob upoštevanju obstoječega omrežja),
- \* ureditev komunalne infrastrukture,
- \* varovanje morja pred onesnaženjem

7. člen  
 (1) Srednjeročni družbeni plan se dopolni s

programskimi zasnovami za območje Izola - vzhod. Programska zasnova podrobno opredeljuje predvidene posege in določa:

- mejo obravnavanega območja,
- podrobnejšo namensko rabo,
- infrastrukturno omrežje, objekte in naprave,
- usmeritve za urbanistično, arhitekturno in krajinsko oblikovanje.

(2) Vsebine programske zasnove so prikazane na katastrskem načrtu M 1/1000 in na topografskih načrtih M 1/1000 in 1/2000.

#### 8. člen

Ta odlok začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnih objavah Občine Izola.

Številka: 352-2/95

Datum: 13. julij 2000

Županja:  
Breda Pečan

OBČINA IZOLA - COMUNE DI ISOLA

Il Sindaco

In virtu' dell'articolo 56 dello Statuto del Comune di Isola (Bollettino Ufficiale, nn. 15/99 e 8/2000)

#### P R O M U L G O

**il**  
**D E C R E T O**  
**di modifica e integrazione alle componenti**  
**ambientali del Piano a lungo termine e**  
**del Piano sociale del Comune di Isola**  
**relativi al periodo 1986-1990-2000, concernenti la**  
**parte est della citta' di Isola**  
**(anno 2000)**

Il Sindaco  
Breda Pečan

Numero: 352-2/95

Data: 29.07.2000

In virtu' dell'articolo 2 della Legge sulla pianificazione e l'assetto dell'ambiente nel periodo transitorio (Gazzetta Ufficiale RS n. 48/90), dell'articolo 29 della Legge sulle autonomie locali (Gazzetta Ufficiale RS nn. 72/93, 6/94 - Delibera CC, 45/94 - Delibera CC, 57/94, 14/95, 20/95 - Delibera CC, 63/95, 73/95 - Delibera CC, 9/96 - Delibera CC, 39/96 - Delibera CC, 44/96 - Delibera CC, 26/97, 70/97, 10/98, 68/98 - Delibera CC, 74/98, 12/99, 16/99 - Decisione CC, e 59/99 - Delibera CC) e dell'articolo 30 dello Statuto del Comune di Isola

(Bollettino Ufficiale nn. 15/99 e 8/2000), alla sua 19a seduta ordinaria, tenutasi il 13.07.2000, il Consiglio del Comune di Isola ha approvato il

**DECRETO**  
**di modifica e integrazione alle componenti**  
**ambientali del Piano a lungo termine e del Piano**  
**sociale del Comune di Isola**  
**relativi al periodo 1986-1990-2000,**  
**concernenti la parte est della citta' di Isola**  
**(anno 2000)**

**(abbreviato in: Modifiche e integrazioni al PLT e al PS Isola Est)**

#### articolo 1

Il presente Decreto determina le modifiche e integrazioni apportate alle componenti ambientali dei seguenti atti:

- \* Piano a lungo termine del Comune di Isola per il periodo 1986-2000 (Bollettino Ufficiale nn. 5/89 e 11/89), e relative modifiche e integrazioni (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola nn. 13/95, 9/99 e 1/2000),
- \* Piano sociale del Comune di Isola per il periodo 1986-1990, la cui validità è protratta, ai sensi dell'articolo 1 della Legge sulla pianificazione e l'assetto dell'ambiente nel periodo transitorio (Gazzetta Ufficiale RS n. 48/90), fino all'approvazione di nuove norme sull'assetto ambientale (Bollettino Ufficiale nn. 19/90 e 22/90), e relative modifiche e integrazioni (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola nn. 13/95, 14/98, 9/99 e 1/2000).

#### articolo 2

Le Modifiche e integrazioni al PLT e al PS Isola Est si riferiscono a:

- \* le modifiche dell'uso finalizzato (graduale trasferimento delle attività di produzione),
- \* le modifiche delle denominazioni e dei confini tra le unità di pianificazione 2 e 5 e tra le zone interne di assetto 2/5, 2/6, 2/7, 5/8, 5/9 e 2/1,
- \* l'ideazione dei programmi per l'area in oggetto, senza che vengano modificati i confini dell'area dei terreni fabbricabili della citta' di Isola.

#### articolo 3

(3) Le disposizioni delle Modifiche e integrazioni al PLT e al PS Isola Est interessano le aree di terraferma delle zone interne di assetto.

(4) Rriguardo all'acquatorio marino le eventuali modifiche sono determinate come mansione organizzativa la quale si concluderà dopo l'elaborazione di studi addizionali attualmente in fase di stesura.

#### articolo 4

Le rappresentazioni grafiche delle Modifiche e integrazioni al PLT e al PS Isola Est sono incluse nella parte cartografica del piano sociale, su mappe in scala 1:25000 e 1:5000, con rappresentati rispettivamente i seguenti elementi:

- in scala 1:25000:
  - \* ideazione delle aree residenziali
  - \* ideazione del traffico
- in scala 1:5000:
  - \* ideazione dell'uso finalizzato dello spazio e dell'organizzazione delle attività
  - \* definizioni per il proseguimento dell'assetto ambientale

con atti urbanistici esecutivi.

### articolo 5

Vengono integrati i seguenti capitoli del Piano a lungo termine del Comune di Isola per il periodo 1986-2000 di cui al primo alinea dell'articolo 1 di questo Decreto:

a) Capitolo 4.1.11. D) Assetti marittimi: alla fine del secondo comma viene aggiunto il testo: "e al confine con il Comune Citta' di Capodistria" di modo che l'ultima parte del secondo comma reciti così come segue: "e la realizzazione della Zona sportivo-turistica e ricreativa dal centro storico fino al confine con il Comune di Pirano e al confine con il Comune Citta' di Capodistria."

b) Capitolo 5.3.1. U-1 Ideazione urbanistica della citta' di Isola: nella prima frase del quarto comma del punto B) viene soppresso il testo: "nell'area del Cantiere navale "2. oktober"".

c) Stesso capitolo, stesso punto B), ultimo comma: i testi degli alinea secondo, terzo e quarto vengono modificati e recitano rispettivamente:

	ettari
2. Zona delle attivita' di produzione e dei servizi	39,94
3. Zona delle attivita' di fornimento e dei servizi	96,79
4. Zona di maggiori aree sportive, ricreative e altre aree assestate a verde	32,60

d) Capitolo 7.1.1. Modalita' dia ssetto urbanistico - prospetto tabellare: nella tabella Unita' di pianificazione 2, Centro storico - Delamaris - Camping "Jadranka", i testi degli alinea quinto, sesto e settimo vengono modificati e recitano rispettivamente:

cod.	nome locale	uso finalizzato prevalente	AUE <sup>1</sup>
TC 2/5	Citta' - Est - DELAMARIS	attivita' di fornimento e servizi, turismo, aree a verde, alloggi, superfici viabili, infrastrutture pubbliche	PEP <sup>2</sup>
TC 2/6	Viale Cankar - Nord	attivita' di fornimento e servizi, turismo, superfici viabili, infrastrutture pubbliche	PEP
		attivita' di fornimento e servizi, alloggi	CAA <sup>3</sup>
TC 2/7	Camping "Jadranka"	aree a verde e sportivo-ricreative, attivita' di fornimento e servizi, turismo	PEP

<sup>1</sup> atto urbanistico esecutivo

<sup>2</sup> piano di edificazione particolareggialo

<sup>3</sup> condizioni di assetto ambientale

e) Capitolo 7.3.0. Programma di ricerche, analisi e studi addizionali: al secondo comma, il quale inizia con il testo "Si definiscono le seguenti mansioni organizzative:", viene aggiunto il seguente nuovo alinea:

"- elaborazione delle basi professionali per l'acquatorio del Golfo di Viližan fino al confine comunale, con l'obiettivo prioritario di assicurare la protezione della costa dagli effetti del vento e del mare, e ridefinizione dell'estensione dei programmi".

### articolo 6

Vengono modificati e integrati i seguenti capitoli del Piano sociale del Comune di Isola di cui al secondo alinea dell'articolo 1 di questo Decreto:

a) Capitolo 4.2.3.2. Infrastrutture del traffico: alla fine

del secondo comma viene aggiunto il seguente nuovo terzo comma:

"La costruzione del terminale passeggeri e' prevista al lato est del centro storico, presso il Golfo di Viližan." L'attuale comma terzo diventa comma quarto.

b) Capitolo 4.5.2. Unita' di pianificazione ambientale, aree interne di assetto - modalita' di assetto urbanistico: nel capoverso contemplante l'Unita' di pianificazione 2, Centro storico - Delamaris - Camping "Jadranka", i testi degli alinea quinto, sesto e settimo vengono modificati e recitano rispettivamente:

cod.	nome locale	uso finalizzato prevalente	AUE
TC 2/5	Citta' - Est - DELAMARIS	attivita' di fornimento e servizi, turismo, aree a verde, alloggi, superfici viabili, infrastrutture pubbliche	PEP
TC 2/6	Viale Cankar - Nord	attivita' di fornimento e servizi, turismo, superfici viabili, infrastrutture pubbliche	PEP
		attivita' di fornimento e servizi, alloggi	CAA
TC 2/7	Camping "Jadranka"	aree a verde e sportivo-ricreative, attivita' di fornimento e servizi, turismo	PEP

c) Capitolo 4.5.3. Organizzazione spaziale delle attivita' e uso finalizzato delle superfici nelle aree in cui sono previste mansioni concernenti l'assetto ambientale: nel capoverso contemplante l'Unita' di pianificazione 2, Centro storico - Delamaris, il testo de terzo alinea e' modificato e recita così come segue:

TC 2/6	Viale Cankar - Nord	superfici e costruzioni connesse con il traffico, edifici turistici, relative attivita' pubbliche, ampliamento della scuola media con lingua d'insegnamento italiana, fabbricati del porto, porto turistico con servizi
TC 2/5	Citta' - Est - DELAMARIS	edifici turistici, alloggi, garage, aree assestate a verde, costa assestate

d) Capitolo 4.5.4. Indirizzi per l'elaborazione degli atti urbanistici esecutivi: il punto 2.2. e' completamente modificato e recita così come segue:

"2.2. Citta' - Est - Viale Cankar - Nord - Camping "Jadranka" - TC 2/5, TC 2/6, TC 2/7

La soluzione urbanistica attuativa assicura:

- la tutela delle vedute e ambientale dell'area, del centro storico e della penisola,
- l'integrita' funzionale e urbanistico-architettonica con le aree urbane a contatto,
- l'attuazione dei programmi connessi con il terminale passeggeri e funzionalmente condizionati dal mare e dall'edificazione integrativa del centro storico,
- l'assetto delle aree a verde nella parte est della citta', l'assetto di parcheggi, del camping, della zona sportivo-ricreativa e turistica a sud di Strada Prešeren,
- l'integrita' della regolazione del traffico (superficie viabili, aree di parcheggio per le esigenze del centro storico, realizzazione di nuove comunicazioni in considerazione dell'esistente rete),
- l'assetto delle infrastrutture comunali, e

- la protezione del mare dall'inquinamento."

#### articolo 7

(1) Il Piano sociale a medio termine viene integrato con l'ideazione dei programmi per l'area Isola Est. L'ideazione dei programmi specifica i particolari dei previsti interventi e determina:

- il confine della zona in oggetto
- l'uso finalizzato particolareggiato
- le reti e gli impianti d'infrastruttura
- gli indirizzi per l'ideazione urbanistica, architettonica e ambientale.

(2) I contenuti dell'ideazione dei programmi figurano nella mappa catastale in scala 1:1000 e nelle mappe topografiche in scala 1:1000 e 1:2000.

#### articolo 8

Il presente Decreto entra in vigore il quindicesimo giorno successivo alla sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale del Comune di Isola.

Numero: 352-2/95

Data: 13.07.2000

Il Sindaco  
Breda PEČAN

OBČINA IZOLA - COMUNE DI ISOLA  
Županja

Na podlagi 56. člena Statuta Občine Izola (Uradne objave 15/99)

#### RAZGLASAM

**PRAVILNIK  
o oddajanju zemljišč v zakup  
in  
S K L E P  
o določitvi vrednosti točke**

Županja:  
Breda Pečan

Številka: 465-01-24/00 (veza: 464-1/87)  
Datum: 29. julij 2000

Na podlagi 2. člena Zakona o stavbnih zemljiščih (Uradni list RS št. 44/97), 29. člena Zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS št. 72/93, 6/94 - odločba US, 45/94 - odločba US, 57/94, 14/95, 20/95 - odločba US, 63/95 - obvezna razlaga, 9/96 - odločba US, 44/96 - odločba US, 26/97, 70/97, 10/98, 68/98 - odločba US in 74/98) in 30. člena Statuta Občine Izola (Uradne objave

št. 15/99 in 8/00) je Občinski svet Občine Izola na svoji redni seji 13. julija 2000 sprejel

### **PRAVILNIK o oddajanju zemljišč v zakup**

#### I. SPLOŠNE DOLOČBE

##### 1. člen

S tem pravilnikom se urejajo način, pogoji, postopek in merila za oddajanje zemljišč v zakup, ki so v lasti Občine Izola ter, način določitve zakupnin.

##### 2. člen

Za zemljišče po tem pravilniku se šteje:

- nezazidano stavbno zemljišče,
- zazidano stavbno zemljišče.

Nezazidano stavbno zemljišče je zemljiška parcela na območju, ki je s prostorskim aktom namenjena graditvi objektov, pa na njej ni zgrajen noben objekt oziroma je zgrajen le začasni ali pomožni objekt.

Zazidano stavbno zemljišče je zemljiška parcela na območju, ki je s prostorskim aktom namenjena za graditev objektov, na kateri je zgrajen objekt.

##### 3. člen

Zemljišče iz 2. člena tega pravilnika se odda v zakup s pogodbo o oddaji zemljišč v zakup.

##### 4. člen

Zemljišče se lahko odda v zakup fizični osebi, ki je državljan Republike Slovenije, in tuju s stalnim ali začasnim prebivališčem v Občini Izola, ter pravni osebi s sedežem podjetja v Republiki Sloveniji.

##### 5. člen

Zemljišče iz drugega člena tega pravilnika se odda v zakup :

- za ureditev dostopa in parkirišča;
- kot funkcionalna zemljišča ob objektih, če niso predmet odkupa;
- za vrtičkarstvo;
- v primeru, ko zakupnik potrebuje zemljišče zaradi opravljanja svoje poslovne dejavnosti;
- v kmetijske namene.

##### 6. člen

Občinski upravni organ, pristojen za vodenje teh postopkov, je Urad za premoženskopravne in splošne zadeve (v nadaljevanju: pristojni organ).

#### II. POSTOPEK ZA ODDAJO ZEMLJIŠČ V ZAKUP

##### 7. člen

Postopek za oddajo zemljišč se začne na poziv s pisno vlogo stranke pristojnemu organu.

Prva vloga mora vsebovati:

- namen oziroma dejavnost, za katero bo zakupnik zemljišče uporabljal;
- mapno kopijo oziroma kopijo katastrskega načrta za zemljišče, ki je predmet zakupa;

- historični zemljiškoknjižni izpis za zemljišče, ki je predmet zakupa;
- potrdilo o državljanstvu oziroma izpis iz sodnega registra pravnih oseb, ki ne sme biti starejši od 30 dni oziroma priglasitveni list za samostojnega podjetnika posameznika;
- katastrski dohodek za parcelo, ki je predmet zakupa, če jo namerava zakupnik koristiti v kmetijske namene;
- upravno takso v višini, kot je določena v Zakonu o upravnih taksah.

Do sklenitve pogodbe se postopek vodi po določilih Zakona o upravnem postopku.

Vloga za obnovo oziroma podaljšanje zakupne pogodbe mora vsebovati le tiste dokumente, ki dokazujejo spremembo stanja ali podatkov, do katerih je prišlo v času trajanja zakupne pogodbe.

#### 8. člen

Pristojni organ se lahko odloči za ogled zemljišča na terenu.

#### 9. člen

Strokovni delavec po opravljenem ogledu, sestavi zapisnik.

Če je za zakup istega zemljišča več interesentov (prosilcev), se pri odločitvi upošteva predvsem načelo vrstnega reda vlog, in še naslednje okoliščine:

- da je stranka dejanski koristnik zemljišča in ravna z njim kot dober gospodar;
- da je stranka v preteklosti že imela zemljišče, ki je predmet zakupa, v zakupu in da je redno poravnavaла obveznosti in je ponovna sklenitev pogodbe le podaljšanje zakupnega razmerja;
- da je zemljišče, oziroma njegov del v naravi funkcionalno povezano z objektom, ki ga stranka uporablja;
- da je zakup zemljišča pogoj za opravljanje dejavnosti zakupnika in mu predstavlja glavni oziroma dopolnilni vir dohodka;
- da strankino zemljišče meji na zemljišče, katerega prosi za zakup.

Pri oddaji v zakup se upošteva tudi druge okoliščine, ki vplivajo na odločitev o oddaji zemljišča v zakup (npr. ali se prosilec ukvarja z dejavnostjo, ki je v občini deficitarna ipd.).

Stroške v zvezi z oddajo zemljišča nosi stranka in se upoštevajo pri obračunu zakupnine.

#### 10. člen

O oddaji zemljišča odloča pristojni organ z odločbo. V odločbi določi rok za sklenitev zakupne pogodbe.

Zoper odločitev pristojnega organa lahko stranka vloži ugovor, o katerem odloča župan.

#### 11. člen

Zemljišče se odda v zakup s pogodbo, ki jo podpišeta župan in zakupnik.

#### 12. člen

Zakupna pogodba se sklene za določen čas največ 5 let.

#### 13. člen

Zakupna pogodba vsebuje:

- naziv oziroma ime, priimek in naslov;
- firmo in sedež (za pravne osebe);
- zemljiškoknjižne in katastrske podatke o zemljišču;
- namen, v katerega se bo zemljišče uporabljalo;
- višino in način plačila zakupnine ter sankcije ob neplačilu;
- začetek in čas trajanja zakupnega razmerja;
- prepoved oddaje zemljišča v podzakup;
- prepoved zasaditve trajnih nasadov ali postavitve objektov;
- prepoved spremembe namena uporabe brez predhodnega pisnega dovoljenja zakupodajalca;
- način prenehanja zakupnega razmerja oz. odstop od pogodbe in odpovedni rok;
- druge medsebojne pravice in obveznosti pogodbenih strank.

#### 14. člen

Zakupno razmerje preneha ob:

- sporazumu obeh strank;
- pisni odpovedi katerekoli pogodbene stranke;
- poteku zakupne pogodbe;
- odstopu od pogodbe katerekoli pogodbene stranke;
- ugotovitvi zakupodajalca, da zakupnik ne uporablja zemljišča po določilih zakupne pogodbe.

Če zakupno razmerje preneha z odpovedjo zakupne pogodbe, je odpovedni rok 30 dni.

#### 15. člen

Pristojni organ lahko odpove zakupno pogodbo in zahteva izpraznitve zemljišča kadarkoli, ne glede na pogodbena določila o trajanju zakupnega razmerja in o odpovednem roku, če:

- zakupnik tudi po opominu zakupodajalca uporablja zemljišče v nasprotju s pogodbo ali na način, ki povzroča škodo zakupodajalcu;
- zakupnik ne plača zakupnine v roku, ki je sporazumno določen v pogodbi;
- zakupnik odda zemljišče v podzakup;
- zasadi na najetem zemljišču trajne nasade ali začne graditi oziroma postavi objekt brez ustreznih dovoljenj in soglasja lastnika zemljišča;
- zakupnik najmanj tri mesece zaporedoma ne plača zakupnine in ne poravna dolga niti po prejemu pisnega opomina.

### III. OSNOVE IN MERILA ZA DOLOČANJE ZAKUPNIN

#### 16. člen

Zakupnina za zemljišča, s katerimi upravlja pristojni organ, je prihodek proračuna Občine Izola.

#### 17. člen

Osnova za izračun zakupnine za zemljišča se določi na osnovi vrednosti točke in faktorjev za izračun zakupnine, ki so sestavni del tega pravilnika. Vrednost točke določi s sklepom Občinski svet na predlog župana.

Letna zakupnina za 1 m<sup>2</sup> zemljišča je vrednost točke, pomnožena z ustreznimi faktorji.

#### 18. člen

Višina zakupnine za m<sup>2</sup> zemljišča se določi na podlagi

naslednjih faktorjev:

- FAKTOR LOKACIJE:

1. za območje mesta Izola se uporabi F= 1.1
2. za območja naselij in zaselkov Polje, Jagodje, Dobrava, Korte, Šared in Malija se uporabi F= 1.0
3. za ostala območja se uporabi F= 0.9

- FAKTOR DEJAVNOSTI:

- A. zemljišča za opravljanje poslovne dejavnosti (trgovina, turizem) F= 1.4
- B. zemljišča za opravljanje proizvodne dejavnosti (industrija, obrt) F= 1.2
- C. zemljišča za opravljanje profitne dejavnosti s področja športa in kulture ter za deficitarne dejavnosti F= 0.9
- D. zemljišča za vrtičkarstvo F= 0.1

19. člen

Letna zakupnina za zemljišča nad 1000 m<sup>2</sup>, ki jih pristojni organ oddaja v zakup v kmetijske namene, se določi v višini, ki ustreza deležu veljavnega katastrskega dohodka za ustrezeno zemljišče, in sicer:

- I. območje (zemljišča na podeželju, območje Splošne bolnice Izola, Belvedere) 20% katastrskega dohodka;
- II. območje (zemljišča med Prešernovo in obalno cesto) 16% katastrskega dohodka;
- III. območje (zemljišča na območju Starega mestnega jedra do Prešernove ceste) 12% katastrskega dohodka.

20. člen

Zakupnina se določi v odločbi o oddaji zemljišča v zakup v enkratnem znesku za čas trajanja zakupa. Zakupnina se plača ob sklenitvi pogodbe. V zakupnino ni vključen davek na dodano vrednost, ki ga plača zakupnik.

IV. PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

21. člen

Obstoječim zakupnikom se izdajo odločbe po uradni dolžnosti, če so izpolnjeni vsi s tem pravilnikom zahtevani pogoji.

22. člen

Pravilnik začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnih objavah Občine Izola.

23. člen

Z dnem začetka veljavnosti tega pravilnika preneha veljati Pravilnik o pogojih in načinu oddaje v zakup nezazidanih stavbnih zemljišč na območju Občine Izola (Uradne objave št. 2/97).

Županja  
Breda Pečan

Številka: 465-01-24/00 (veza: 464-1/87)

Datum: 13. julij 2000

OBČINA IZOLA - COMUNE DI ISOLA  
Občinski svet

Številka: 464-1/87

Datum: 13. julij 2000

Na podlagi 29. člena Zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS št. 72/93, 6/94 - odločba US, 45/94 - odločba US, 57/94, 14/95, 20/95 - odločba US, 63/95 - obvezna razlaga, 9/96 - odločba US, 44/96 - odločba US, 26/97, 70/97, 10/98, 68/98 - odločba US in 74/98), 22. člena Zakona o financiranju občin (Uradni list RS št. 80/94), 17. člena Pravilnika o oddajanju zemljišč v zakup (Uradne objave, št. 15/00) in 30. člena Statuta Občine Izola (Uradne objave št. 15/99 in 8/00) je Občinski svet Občine Izola na svoji 19. seji dne 13. julija 2000 sprejel

S K L E P

**O DOLOČITVI VREDNOSTI TOČKE ZA  
IZRAČUN ZAKUPNINE**

1.

Za izračun zakupnine za zemljišča dana v zakup na podlagi Pravilnika o oddajanju zemljišč v zakup, se določi letna vrednost točke 300 SIT za 1m<sup>2</sup> zemljišča.

2.

Ta sklep začne veljati naslednji dan po začetku veljavnosti Pravilnika o oddajanju zemljišč v zakup.

Županja:  
Breda PEČAN

OBČINA IZOLA - COMUNE DI ISOLA  
Il Sindaco

In virtu' dell'articolo 56 dello Statuto del Comune di Isola (Bollettino Ufficiale, nn. 15/99 e 8/2000)

P R O M U L G O

il  
**REGOLAMENTO  
di locazione dei terreni  
e  
la  
DELIBERA  
di determinazione del valore del punto applicato  
nel conteggio dei canoni di locazione dei terreni**

Il Sindaco  
Breda Pečan

Numero: 465-01-24/00

Data: 29.07.2000

In virtu' dell'articolo 2 della Legge sui terreni fabbricabili (Gazzetta Ufficiale RS n. 44/97), dell'articolo 29 della Legge sulle autonomie locali (Gazzetta Ufficiale RS nn. 72/93, 6/94 - Delibera CC, 45/94 - Delibera CC, 57/94, 14/95, 20/95 - Delibera CC, 63/95 - Interpretazione obbligatoria, 9/96 - Delibera CC, 44/96 - Delibera CC, 26/97, 70/97, 10/98, 68/98 - Delibera CC, e 74/98) e dell'articolo 30 dello Statuto del Comune di Isola (Bollettino ufficiale nn. 15/99 e 8/2000), alla sua 19a seduta ordinaria, tenutasi il 13.07.2000, il Consiglio del Comune di Isola ha approvato il

## **REGOLAMENTO di locazione dei terreni**

### **I. DISPOSIZIONI GENERALI**

#### **articolo 1**

Il presente Regolamento disciplina le modalita', le condizioni, il procedimento e i criteri di locazione dei terreni di proprieta' del Comune di Isola, nonche' il modo di conteggio dei canoni di locazione.

#### **articolo 2**

Ai sensi di questo Regolamento, il termine "terreni" distingue:

- \* i terreni fabbricabili non edificati e
- \* i terreni fabbricabili edificati.

Il terreno fabbricabile non edificato e' un fondo ubicato in una zona designata, con relativo atto urbanistico, alla costruzione di edifici, sul quale non e' costruito alcun edificio oppure vi e' ubicata una costruzione di carattere temporaneo o ausiliario.

Il terreno fabbricabile edificato e' un fondo ubicato in una zona destinata, con relativo atto urbanistico, alla costruzione di edifici, sul quale sono ubicate delle costruzioni.

#### **articolo 3**

I terreni di cui all'articolo 2 di questo Regolamento vengono ceduti in locazione con contratto di locazione dei terreni.

#### **articolo 4**

Un terreno puo' essere assegnato in locazione a un soggetto avente personalita' fisica che sia cittadino della Repubblica di Slovenia, a un cittadino straniero residente o possidente il permesso di soggiorno nel Comune di Isola, oppure a una persona giuridica la cui azienda abbia sede nella Repubblica di Slovenia.

#### **articolo 5**

I terreni di cui all'articolo 2 di questo Regolamento vengono ceduti in locazione:

- \* per l'assetto di accessi e parcheggi;
- \* come terreni funzionali adiacenti agli edifici, ad esclusione dei terreni oggetto di acquisto;
- \* come terreni destinati ad attivita' orticole praticate per hobby;
- \* nei casi in cui il locatario necessiti del terreno per

l'esercizio di un'attivita' professionale;

- \* come terreni destinati ad attivita' agricole.

#### **articolo 6**

L'ufficio amministrativo comunale preposto alla conduzione dei procedimenti di locazione dei terreni e' l'Ufficio per gli affari giuridico patrimoniali e generali (nel testo a seguire: ufficio competente).

### **II. PROCEDIMENTO DI ASSEGNAZIONE DEI TERRENI IN LOCAZIONE**

#### **articolo 7**

Il procedimento di assegnazione dei terreni in locazione inizia dietro chiamata, con una richiesta scritta che l'interessato presenta all'ufficio competente.

La prima richiesta deve contenere quanto segue:

- \* indicazioni sulla destinazione d'uso del terreno ovvero sull'attivita' alla quale il locatario intende destinare il terreno;
- \* copia della mappa catastale per il terreno oggetto di locazione;
- \* estratto tavolare storico per il terreno in oggetto;
- \* certificato di cittadinanza, o estratto dal registro delle persone giuridiche rilasciato non piu' di 30 giorni fa, oppure documento di notifica in caso di imprenditori autonomi;
- \* reddito catastale commisurato per il fondo oggetto di locazione che il locatario intende destinare a fini agricoli;
- \* tassa amministrativa nell'importo stabilito dalla relativa legge.

Fino alla stipulazione del contratto il procedimento viene condotto ai sensi della Legge sul procedimento amministrativo generale.

La richiesta di rinnovo ovvero protrazione del contratto di locazione deve essere corredata solo dei documenti attestanti il cambiamento dello stato o dei dati, verificatosi nel periodo di durata del contratto di locazione.

#### **articolo 8**

L'ufficio competente puo' decidere di effettuare il sopralluogo del terreno.

#### **articolo 9**

In seguito al sopralluogo, qualora lo stesso sia stato effettuato, il lavoratore addetto del servizio professionale stende il verbale del sopralluogo.

Nel caso in cui ci siano piu' richiedenti interessati alla locazione di un determinato terreno, nella scelta del locatario viene considerato soprattutto il principio dell'ordine di presentazione delle richieste, tenendo comunque conto delle seguenti circostanze:

- \* che il richiedente sia fruitore effettivo del terreno e che gestisce il terreno da buon padrone;
- \* che in passato il richiedente sia gia' stato locatario del terreno in oggetto e abbia regolarmente pagato gli oneri, e che il rinnovo del contratto funga solo da protrazione del rapporto di locazione;
- \* che in natura il terreno (o una parte dello stesso) e l'edificio utilizzato dal richiedente siano funzionalmente

connessi;

- \* che la locazione del terreno e' indispensabile per esercitare un'attivita' che per il locatario rappresenta fonte principale o integrativa di reddito;
- \* che si tratti di un richiedente proprietario di un terreno che confina con il terreno di cui si richiede la locazione.

Nell'assegnazione dei terreni in locazione vengono prese in considerazione anche altre circostanze che possano incidere sulla deliberazione dell'assegnazione del terreno in locazione (ad es. se il richiedente pratica un'attivita' che in ambito comunale risulta deficitaria, e sim.).

Le spese relative alla locazione del terreno sono a carico del richiedente e vengono prese in considerazione nel conteggio del canone di locazione.

#### articolo 10

A decidere sull'assegnazione di un terreno in locazione e' l'ufficio competente con relativa delibera amministrativa. Nella delibera amministrativa viene fissato il termine per la stipula del contratto di locazione.

Contro la decisione adottata dall'ufficio competente il richiedente ha il diritto di appellarsi; la decisione in merito al ricorso e' di spettanza del sindaco.

#### articolo 11

Il terreno viene ceduto in locazione con relativo contratto, firmato dal sindaco e dal locatario.

#### articolo 12

Il contratto di locazione viene stipulato per il periodo massimo di cinque anni ed e' rinnovabile con l'apposito annesso al contratto.

#### articolo 13

Il contratto di locazione contiene i seguenti elementi:

- \* denominazione, ovvero nome, cognome e indirizzo del locatario;
- \* tipo e sede della persona giuridica;
- \* dati tavolari o catastali concernenti il terreno;
- \* prevista destinazione d'uso del terreno;
- \* importo e modalita' di pagamento del canone, sanzioni in caso di omissione del pagamento;
- \* inizio e durata del rapporto di locazione;
- \* divieto di cessione del terreno in subaffitto;
- \* divieto di allestimento di piantagioni perenni e di costruzione di edifici;
- \* divieto di modifica della destinazione d'uso del terreno senza il consenso preliminare scritto del locatario;
- \* cessazione del rapporto di locazione ovvero recessione dal contratto e termine di preavviso;
- \* altri reciproci diritti e obblighi delle contraenti.

#### articolo 14

Il rapporto di locazione cessa:

- \* se cosi' stabilito dalle contraenti di comune accordo;
- \* per disdetta del contratto presentata per iscritto da ciascuna delle contraenti;
- \* decorso il termine del contratto di locazione;
- \* per recessione dal contratto di ciascuna delle contraenti;
- \* in seguito alla constatazione del locatore che il locatario non utilizza il terreno conformemente ai

dettami del contratto di concessione.

Nel caso in cui la cessazione del contratto avvenga per disdetta dello stesso, il termine di preavviso e' di 30 giorni.

#### articolo 15

L'ufficio competente puo' recedere dal contratto di locazione e richiedere dal locatario di liberare il terreno in qualsiasi momento, indipendentemente da quanto disposto nel contratto di locazione riguardo alla durata del rapporto di locazione e al termine di preavviso in caso di disdetta, nei seguenti casi:

- \* se il locatario, pur essendo stato ammonito dal locatore, continua ad utilizzare il terreno contrariamente alle disposizioni del contratto di locazione o in modo da produrre danni al locatore;
- \* se il locatario omette di pagare il canone nel termine pattuito;
- \* se il locatario cede il terreno in subaffitto;
- \* se il locatario designa il terreno a piantagioni perenni, se inizia sul terreno un'opera edilizia o vi costruisce un edificio senza le prescritte licenze e senza il consenso del proprietario del terreno;
- \* se il locatario omette di pagare il canone di locazione per tre mesi consecutivi e non provvede a saldare il debito nemmeno dopo aver ricevuto l'ammonimento scritto.

### III. ELEMENTI E CRITERI PER IL CONTEGGIO DEI CANONI DI LOCAZIONE

#### articolo 16

I canoni di locazione per i terreni amministrati dall'ufficio competente sono entrata del bilancio del Comune di Isola.

#### articolo 17

Il canone di locazione viene determinato sulla base del valore del punto e dei fattori applicati nel conteggio del canone, i quali sono parte del presente Regolamento. Il valore del punto viene determinato con relativa deliberazione, adottata dal consiglio comunale su proposta del sindaco.

Il canone di locazione di 1 m<sup>2</sup> di terreno equivale al valore del punto moltiplicato per i fattori appropriati.

#### articolo 18

L'importo del canone di locazione per 1 m<sup>2</sup> viene stabilito sulla base dei seguenti fattori:

##### FATTORI CONCERNENTI L'UBICAZIONE:

- |   |         |
|---|---------|
| 1. area della citta' di Isola                                       | F = 1.1 |
| 2. aree degli abitati di Jagodje, Dobrava,<br>Korte, Šared e Malija | F = 1.0 |
| 3. restanti aree  | F = 0.9 |

##### FATTORI CONCERNENTI L'ATTIVITA':

- |   |         |
|---|---------|
| A. terreni destinati all'esercizio di attivita'<br>professionali (commercio, turismo)                           | F = 1.4 |
| B. terreni destinati ad attivita' di produzione<br>(industria, artigianato)                                     | F = 1.2 |
| C. terreni destinati all'esercizio di attivita'<br>di lucro sportive e culturali, e di<br>attivita' deficitarie | F = 0.9 |

D. terreni destinati ad attivita' orticole  
praticate per hobby

F = 0.1

### articolo 19

Il canone di locazione annuale per i terreni di oltre 1000 m<sup>2</sup> di superficie, che l'ufficio competente cede in locazione per finalita' agricole, viene fissato in una determinata quota del vigente reddito catastale commisurato per il singolo terreno, e precisamente:

- \* area I (zone rurali, area dell'Ospedale Generale di Isola, area di Belvedere): il 20 % del reddito catastale;
- \* area II (terreni ubicati tra Strada Prešeren e la strada costiera): il 16 % del reddito catastale;
- \* area III (terreni ubicati nel centro storico, fino a Strada Prešeren): il 12 % del reddito catastale.

### articolo 20

Il canone di locazione viene commisurato nella delibera amministrativa sull'assegnazione del terreno in locazione; il canone viene determinato nell'importo una tantum e si riferisce all'intero periodo di durata della locazione. Il canone di locazione viene corrisposto all'atto di stipula del contratto. Il canone di locazione non e' comprensivo dell'imposta sul valore aggiunto; la detta imposta e' a carico del locatario.

## IV. NORME TRANSITORIE E FINALI

### articolo 21

Agli attuali locatari le delibere amministrative vengono rilasciate per obbligo ufficiale, a patto che tutte le condizioni stabilite nel presente Regolamento risultino adempiute.

### articolo 22

Il presente Regolamento entra in vigore il quindicesimo giorno successivo alla sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale del Comune di Isola.

### articolo 23

Il giorno di entrata in vigore di questo Regolamento cessa la vigenza del Regolamento sulle condizioni e le modalita' di locazione dei terreni fabbricabili non edificati nel territorio del Comune di Isola (Bollettino Ufficiale n. 2/97).

Numero: 465-01-24/00  
Data: 13.07.2000

Il Sindaco  
Breda PEČAN

In virtu' dell'articolo 29 della Legge sulle autonomie locali (Gazzetta Ufficiale RS nn. 72/93, 6/94 - Delibera CC, 45/94 - Delibera CC, 57/94, 14/95, 20/95 - Delibera CC, 63/95, 9/96 - Delibera CC, 44/96 - Delibera CC, 26/97, 70/97, 10/98, 68/98 - Delibera CC, e 74/98), dell'articolo 22 della Legge sul finanziamento dei comuni (Gazzetta Ufficiale RS n. 80/94), dell'articolo 17 del Regolamento di locazione dei terreni (Bollettino Ufficiale n. 15/2000) e dell'articolo 30 dello Statuto del Comune di Isola (Bollettino ufficiale nn. 15/99 e 8/2000), alla sua 19a seduta ordinaria, tenutasi il

13.07.2000, il Consiglio del Comune di Isola ha approvato la

## D E L I B E R A DI DETERMINAZIONE DEL VALORE DEL PUNTO APPLICATO NEL CONTEGGIO DEI CANONI DI LOCAZIONE DEI TERRENI

1

Il valore annuale del punto per il conteggio dei canoni di locazione per i terreni ceduti in locazione in virtu' del Regolamento di locazione dei terreni e' fissato a talleri 300 per 1 m<sup>2</sup> di terreno.

2

La presente Delibera entra in vigore il giorno successivo all'entrata in vigore del Regolamento di locazione dei terreni.

Il Sindaco  
Breda PEČAN

Numero: 465-01-24/00  
Data: 13.07.2000

OBČINA IZOLA - COMUNE DI ISOLA  
Županja

Na podlagi 56. člena Statuta Občine Izola (Uradne objave 15/99)

R A Z G L A Š A M

**O D L O K**  
**o prostorskih ureditvenih pogojih**  
**za vzhodno območje mesta Izola**  
**(skrajšano PUP Mesto - vzhod)**

Županja:  
Breda Pečan

Številka: 352-30/94  
Datum: 29. julij 2000

Na podlagi 39., 40. in 43. člena Zakona o urejanju naselij in drugih posegov v prostor (Ur. list SRS št. 18/84, 37/85, 29/86 in 26/90 ter Ur. list RS št. 18/93, 47/93 in 44/97), 21 in 44. člena Navodil o vsebini posebnih strokovnih podlag in o vsebini prostorskih izvedbenih aktov (Ur. list SRS št. 14/85) ter 30. in 101. člena Statuta

Občine Izola (Ur. objave Občine Izola 15/99 in 8/00) je  
Občinski svet 13.julija 2000 sprejel

**ODLOK**  
**o prostorskih ureditvenih pogojih**  
**za vzhodno območje mesta Izola**  
**(skrajšano PUP Mesto - vzhod)**

## I. UVODNE DOLOČBE

### 1. člen

S tem odlokom se sprejmejo prostorski ureditveni pogoji za vzhodno območje mesta Izola (skrajšano PUP Mesto - vzhod), ki začasno ureja površine znotraj ureditvenih območij TC 2/5, pretežni del TC 2/6 in TC 2/7 ter trajno ureja zahodni del površin znotraj ureditvenega območja TC 2/6 (Dolgoročni plan Občine Izola za obdobje 1986 - 2000: Ur. objave št. 5/89, 11/89; Srednjeročni družbeni plan Občine Izola za obdobje 1986 - 1990: Ur. objave št. 19/90 22/90; Spremembe in dopolnitve prostorskih sestavin dolgoročnega in družbenega plana Občine Izola za obdobje 1986 - 1990 - 2000: Ur. objave občine Izola št. 13/95, 14/98, 9/99, 1/00, 15/00).

PUP Mesto - vzhod je izdelal Studio Galeb, d.o.o., Koper.

### 2. člen

PUP Mesto - vzhod vsebuje besedni in grafični del:

#### A. Besedni del :

- Odlok
- Soglasja pristojnih organov in institucij
- Inventarizacija obstoječega stanja z izhodišči urejanja
- Obrazložitev merit in pogojev za posege v prostor

#### B. Grafični del :

- Izris iz planskih aktov občine
- Katastrski načrt
- Topografski načrt
- Ureditvena situacija
- Zbirna karta komunalne infrastrukture

## II. MEJA OBMOČJA

### 3. člen

Meja območja poteka od morja na vzhodu ob zahodni strani izvenivojskega križišča Ruda, po severnem robu kompleksa tovarne Mehano do Industrijske ceste, po Cankarjevem drevoredu, Kosovelovi, Žustovičevi, Tovarniški ulici in ulici Ob pečini do morja na zahodu.

Notranje mejne parcele območja so parcele št. 2387, 2404, 2409, 2410, 2405/1, 2405/2, prečka 2411, 2465, 2466, prečka 2482, 2480, prečka 2484/1, prečka 2355/1, poteka po 270 (Cankarjev drevored), 2352 (Kosovelova), 314 (Žustovičeva), 519 (Tovarniška), 100 (Ob pečini) in prečka 74. Vse parcele so v k.o. Izola.

Iz tega območja so izvzete parcele št. 270 (del), 2352 (del), 314 (del), 124/1 (del), 124/3 (del), 124/4, 124/5 (del), 124/7 (del), 124/8, 124/11, 124/13 (del), 124/14, 124/12 in 125, vse k.o. Izola - mesto. Ta del območja se ureja z zazidalnim načrtom.

## III. FUNKCIJA OBMOČJA IN POGOJI ZA IZRABO

## IN KVALITETO GRADNJE IN ZA DRUGE POSEGЕ V PROSTOR

### 4. člen

Območje PUP obravnava tri programsko zaokrožena območja:

- območje I. - začasno urejanje s PUP do izdelave in sprejema zazidalnega načrta (plansko območje TC 2/5 in del TC 2/6), ki ga zasedata kompleksa tovarne Delamaris s hladilnicami Frigomarja in kompleks ladjedelnice),
- območje II. (del planskega območja TC 2/6), ki ga zasedajo stanovanjski objekti ob Kosovelovi in Žustovičevi ulici, kompleks poklicne in srednje šole Pietro Coppo
- območje III. - začasno urejanje s PUP do izdelave in sprejema zazidalnega načrta (plansko območje TC 2/7), ki ga zasedajo avtokamp Jadranka, kompleks plinarne in površine med kompleksom tovarne Mehano in Prešernovo cesto.

### 5. člen

Topografsko katastrske podlage iz 2. člena odloka so posnetek stanja v prostoru, zato prikazani obstoječi objekti in zunanje ureditve niso vedno tudi odraz pravnega stanja oz. izdanih dovoljenj. Po tem odloku je možno izvajati (tudi legalizirati) le tiste posege, ki so skladni z določili odloka in do sedaj izdanimi dovoljenji, kar bo predmet lokacijskega postopka za vsak primer posebej.

### 6. člen

Območje I. zaseda industrijska proizvodna in storitvena dejavnost. Do spremembe namembnosti in izdelave zazidalnega načrta :

- je dovoljeno nadaljevanje vseh sedanjih dejavnosti, ki imajo obratovalno dovoljenje,
- so dovoljene tehnološke izboljšave za posodobitev sedanjih programov,
- je dovoljena dopolnitev sedanjih programov v sedanjih objektih in s tem povezane manjše prezidave,
- je dovoljena rekonstrukcija in sprememba namembnosti zaščitenega upravnega objekta tovarne Delamaris ob Tovarniški ulici,
- so dovoljene rekonstrukcije in spremembe namembnosti obstoječih objektov, če so skladne s prostorskim planom občine in ne ovirajo njegove izvedbe ter ob soglasju lokalne skupnosti
- je dovoljeno rušenje dotrajanih objektov in odstranitev neustreznih stavbnih delov,
- so dovoljena vzdrževalna dela na objektih, zunanjih površinah in napeljavah,
- je dovoljeno urejanje javnih površin,
- je dovoljena sanacija, rekonstrukcija, gradnja in vzdrževalna dela na infrastrukturnih objektih in napravah ter
- so dovoljeni drugi ukrepi in posegi za varstvo in izboljšanje okolja ter zagotavljanje standardnih bivalnih in delovnih pogojev.

### 7. člen

Območje II. je namenjeno stanovanjski, poslovnostoritveni in izobraževalni dejavnosti.

V območju II.

- je dovoljeno nadaljevanje vseh sedanjih dejavnosti, ki imajo obratovalno dovoljenje in so v skladu z značajem območja,
- je dovoljena dograditev prostorov poklicne in srednje

šole z ureditvijo zunanjega športnega igrišča in drugih zunanjih površin šole,

- je dovoljena nadomestna gradnja objektov,
- so dovoljene dozidave in nadzidave in rekonstrukcije obstoječih objektov ob Kosovelovi ulici,
- je dovoljeno rušenje motečih objektov,
- je dovoljeno rušenje dotrajanih objektov, odstranitev neustreznih stavbnih delov, odstranitev ograj,
- je dovoljeno spremjanje namembnosti,
- je dovoljeno urejanje javnih površin,
- je dovoljena sanacija, rekonstrukcija, gradnja in vzdrževalna dela na infrastrukturnih objektih in napravah ter
- so dovoljeni drugi ukrepi in posegi za varstvo in izboljšanje okolja ter zagotavljanje standardnih bivalnih in delovnih pogojev.

#### 8. člen

Območje III. zasedajo turistična dejavnost, objekti infrastrukture in obdelovalne površine. Do spremembe namembnosti in izdelave zazidalnega načrta

- je dovoljeno nadaljevanje vseh sedanjih dejavnosti, ki imajo obratovalno dovoljenje,
- so dovoljene izboljšave in posodobitve sedanjih programov,
- je dovoljena sanacija, rekonstrukcija in manjše dozidave sedanjih objektov v območju avtokampa, če so pogojene z izpolnitvijo pogojev za opravljanje dejavnosti,
- je dovoljeno rušenje dotrajanih objektov in odstranitev neustreznih stavbnih delov,
- so dovoljena vzdrževalna dela na objektih, zunanjih površinah in napeljavah,
- je dovoljeno urejanje javnih površin,
- je dovoljena sanacija, rekonstrukcija, gradnja in vzdrževalna dela na infrastrukturnih objektih in napravah ter
- so dovoljeni drugi ukrepi in posegi za varstvo in izboljšanje okolja ter zagotavljanje standardnih bivalnih in delovnih pogojev

### IV. MERILA IN POGOJI ZA URBANISTIČNO OBLIKOVANJE OBMOČJA TER ARHITEKTONSKO OBLIKOVANJE OBJEKTOV IN DRUGIH POSEGOV V PROSTOR

#### 9. člen

##### Splošni pogoji oblikovanja objektov

Gabariti novih objektov ali delov objektov se morajo oblikovati, upoštevaje velikost in obliko funkcionalnega zemljišča, odnos do sosednjih obstoječih objektov in celostno kvalitetno zasnovano zunanjih površin.

Glede na prostorske danosti morajo gabariti objektov upoštevati elemente naravne osvetlitve in osončenje bivalnih prostorov.

Pri vseh posegih je zagotoviti gradbenotehnično, funkcionalno in oblikovno skladnost posegov na objektih in njihovih zunanjih ureditvah ter ohraniti ali izboljšati zasnovano objekta in okolice. Naknadne postavitve tehnoloških konstrukcij in naprav (klima naprave, antene, cevi, provizoriji, ...) na fasadah, izpostavljenih pogledom, niso dopustne, če niso sestavni del kvalitetnega načrta za prenovo objekta ali celotne fasade.

V lokacijskih postopkih se opravi preveritev možnosti izvedbe vseh predlaganih posegov.

Vsi posegi morajo upoštevati določila kvalitetne

zasnove in oblikovanja objektov, ustreznih odmikov in pozidane površine funkcionalnega zemljišča.

#### 10. člen

##### Dozidave, nadzidave in rekonstrukcije

Dozidava sedanjega objekta poklicne in srednje šole mora s sedanjim objektom šole tvoriti arhitektonsko in programsko smiselno celoto.

Rekonstrukcije, dozidave in nadzidave objektov ob Kosovelovi ulici morajo biti skladne z ambientom Kosovelove ulice. Gradbena linija objektov ob Kosovelovi ulici je obvezna. Pogoj za vsak posamezni poseg na objektih in funkcionalnih zemljiščih ob Kosovelovi ulici je ureditev dvoriščne fasade (odstranitev provizorijev oziroma dograditev objekta na funkcionalnem zemljišču v smiselnem celoto).

Rekonstrukcije in dozidave objektov v območju avtokampa morajo s sedanjimi objekti tvoriti arhitektonsko in programsko smiselno celoto.

#### 11. člen

##### Nadomestne gradnje

Pri nadomestni gradnji mora bodoči objekt pokrivati vsaj 75% površine sedanjega objekta, upoštevati pa mora tudi vse ostale pogoje odloka.

Rušenje dotrajanih objektov in odstranjevanje neustreznih delov

Vse dotrajane in neustrezne objekte ali dele objektov je potrebno odstraniti in jih nadomestiti z novimi skladno z veljavnimi predpisi.

##### Vzdrževalna dela

Vzdrževalna dela se lahko izvajajo na vseh objektih v ureditvenem območju. Vzdrževalna dela so dela, pri katerih se omogoča normalna uporaba objektov in naprav, se ne spreminja zunanjosti, zmogljivosti, velikosti in namembnosti ter se z njimi ne posega v konstrukcijske elemente oz. se jih ne spreminja.

#### 12. člen

##### Sprememba namembnosti:

Pri vseh stanovanjskih objektih v nizu je dovoljena sprememba namembnosti dela objekta ali objekta v celoti v poslovne prostore (mirna uslužnostna obrt, trgovina, poslovne storitve, ...) in turistične nastanitvene površine.

##### Gradnja pomožnih objektov:

Postavitev začasnih pomožnih objektov po občinskem odloku o pomožnih objektih je možna le,

- če se zagotavlja oz. izboljšuje obstoječe bivalne in delovne pogoje
- in če se s postavitvijo teh objektov ne prejudicira oz. drugače ovira predvidenih posegov.

Če gre za postavitev začasnih pomožnih objektov (tudi izven funkcionalnih zemljišč), mora biti v lokacijskem postopku

- določena začasnost zaradi izvedbe drugih trajnih predvidenih posegov in
- določen način ter obveznost odstranitve teh objektov na stroške investitorja/ uporabnika.

Možna je ureditev kvalitetno oblikovanih pergol nad parkirišči in odprtimi tlakovanimi pešpovršinami.

Postavitev drugih prostorskih struktur za javni namen je

možna če, je sestavni del celostne zunanje ureditve posamezne zaključene prostorske celote (načrt zunanje ureditve s prikazom hortikultурne ureditve, tlakovanja in barvno študijo).

Če je upoštevana celovitost oblikovanja posameznega objekta in območja, je zaradi izrabe sončne energije možna zasteklitev in drugi oblikovni in konstrukcijski posegi (za postavitev sončnih kolektorjev ipd.).

Gradnja provizorijev in provizoričnih objektov na obravnavanem območju ni dovoljena.

Oblikovanje pomožnih objektov mora biti usklajeno s kvalitetnimi arhitekturnimi detajli osnovnega objekta z objekti v soseščini in značajem območja, upoštevati mora pa tudi potek komunalne infrastrukture, elemente zunanje ureditve in prometno ureditev.

## V. MERILA IN POGOJI ZA UREJANJE ZUNANJIH POVRŠIN

### 13. člen

Možnosti ureditve funkcionalnih zemljišč (določitve, zaokrožitve, delitve ipd.) se skladno s predpisi in po določilih tega odloka preverijo v lokacijskem postopku. Parcele ali njihovi deli v območju stanovanjskih objektov, za katere namenska raba s tem PUP ni posebej določena, se lahko priključijo funkcionalnim zemljiščem sosednjih objektov. Te možnosti so v pasu, ki je neposredno ob koridorjih komunalnih vodov, javnih cest in poti, omejene. Tu mora biti raba zemljišč podrejena ureditvi pešpoti in kolesarskih poti, drevoredni zasaditvi in ureditvi manjkajočih prometnih površin (prehodi, parkirišča ipd.).

Deli funkcionalnih zemljišč objektov, ki mejijo na javne ceste in površine, naj bodo parkovno urejeni (zunanje ureditve naj se prilagajajo izpostavljenim pogledom).

Pridelovanje hrane (zelenjavni vrtovi) ob glavnih prometnicah zaradi onesnaženosti ni dovoljeno.

### 14. člen

Ob vseh obodnih cestah, ulicah in javnih poteh obravnavanega območja se, skladno s prostorskimi možnostmi in potekom komunalnih vodov, zasadi drevoredne in javne površine opremi z ustrezeno hortikultурno in ulično opremo (javna razsvetljava, klopi, igrala, koši za odpadke ipd.).

Za sončno zaščito in ozelenitev parkirnih in drugih tlakovanih površin se zasadi drevje ali pergole.

Športne in rekreacijske površine v območju kompleksa poklicne in srednje šole se urejajo na podlagi izdelane urbanistične zasnove in idejnih rešitev, ki so osnova za lokacijski postopek.

## VI. MERILA IN POGOJI ZA UREJANJE PROMETA

### 15. člen

Sedanje prometno omrežje se območju v celoti ohrani, rekonstruira in obnovi. Na območju se lahko uredi enosmerni promet na podlagi projekta prometne ureditve.

Ob vseh javnih cestah in ulicah je glede na prostorske in terenske možnosti predvidena ureditev peš- in kolesarskih poti.

Pešpovršine (pešpot, pločniki, ploščadi), namenjene izključno pešcem, morajo biti temu primerno oblikovane, višinske razlike pa premoščene z rampami za otroške in invalidske vozičke.

Kvalitetna ozelenjena pešpot se uredi med strnjennimi objekti ob Kosovelovi ulici in območjem poklicne in srednje šole po trasi nekdanjega obzidja. Pot se uredi na podlagi arhitektonskega in hortikultурnega projekta.

### 16. člen

Pri vseh posegih v prostor je potrebno upoštevati varovalne pasove javnih cest. Za morebitne posege v varovalnih pasovih mora investitor upoštevati urbanistične pogoje in pogoje cestnega upravljalca. Pri načrtovanju vseh posegov in urejanju obstoječih objektov in površin je potrebno preveriti in uskladiti lokacije odjemnih mest in dovoznih poti za odvoz odpadkov.

### 17. člen

Pri rekonstrukcijah, dozidavah, nadzidavah, nadomestnih gradnjah in spremembah namembnosti je obvezni pogoj zagotovitev ustreznega števila parkirišč na funkcionalnem zemljišču oz. v neposredni bližini:

- za stanovanjske objekte najmanj 2 prostora za vsako stanovanjsko enoto/gospodinjstvo,
- za turistične kapacitete najmanj 1.6 prostora na vsako turistično bivalno enoto, vendar najmanj 1 mesto na 2 ležišči,
- po 1 parkirni prostor na 3 sedeže v gostinskem lokaluh, vendar najmanj 5 parkirnih mest na en lokal,
- po 1 parkirni prostor na 30 m<sup>2</sup> trgovskega ali drugega poslovnega prostora, vendar najmanj 5 parkirnih mest na en poslovni prostor.

Zagotovitev ustreznega števila parkirnih mest se preveri v lokacijskem postopku, ureditev pa prikaže v projektu za gradnjo objekta oziroma za njegovo zunano ureditev ali adaptacijo.

Za strnjeni niz objektov ob Kosovelovi ulici je zagotovljena možnost parkiranja na javnem parkirišču ob Cankarjevemu drevoredu.

Javnih parkirnih površin se ne sme ograjevati ali kakorkoli drugače omejevati njihove rabe.

## VII. MERILA IN POGOJI ZA UREJANJE KOMUNALNE IN ENERGETSKE INFRASTRUKTURE

### 18. člen

Območje je komunalno opremljeno. Predvidena je gradnja in rekonstrukcija tistih komunalnih naprav, ki so vezane na gradnjo širšega omrežja. Pogoj za rekonstrukcije, dozidave, nadzidave in nadomestne gradnje je istočasna rekonstrukcija ali dograditev nujno potrebnih infrastrukturnih objektov in naprav. Ta se za vsak posamezni primer ugotavlja v lokacijskem postopku, v katerem se upošteva pogoje pristojnih soglasodajalcev in upravljalcev.

Pogoj za izvajanje dopolnilne gradnje, dozidav in sprememb namembnosti je istočasna sanacija, rekonstrukcija in novogradnja nujno potrebnih infrastrukturnih objektov in naprav.

Ta se za vsak posamezni primer ugotavlja v lokacijskem postopku, v katerem se upošteva pogoje soglasodajalcev

in upravljalcev.

#### 19. člen

##### Kanalizacija

Na območju bo kanalizacija izvedena v ločenem sistemu. Prelivni kanal med črpališčem in izpustom v morje se bo saniral. Pri vseh posegih bo potrebno upoštevati izsledke strokovnih študij s področja vodnega gospodarstva.

Meteorna kanalizacija bo zbirala čiste strešne in površinske vode, po usedalnikih in lovilcih maščob; urejeni bodo novi izpusti v morje. Meteorni odvodni sistem bo urejen tako, da bo dosežena poplavna varnost na Q100. Meteorne vode se bodo zbirale na minimalnem številu podmorskih izpustov, ki se bodo odvajali dovolj daleč v morje, da ne bodo motili in onesnaževali kopališča.

Predvideni posegi ne bodo smeli poslabšati sedanjih odtičnih razmer.

##### Vodooskrba

Vodooskrba in požarna varnost za območje obravnave se bo zagotavljala iz sistemskih rezervoarjev Pivol in Simonov zaliv preko primarnega in sekundarnega vodovodnega omrežja in naprav.

Pri vodovodnih napravah bo možna fazna gradnja, ki mora biti usklajena s faznim izvajanjem predvidenih posegov v območju.

Za zagotovitev vodovodne oskrbe bodo na sedanjem omrežju izvedene rekonstrukcije in dogradnje.

#### 20. člen

##### Elektroenergetsko omrežje in razsvetljava

Skladno z urejanjem območja in zunanjih površin bodo prostozačni vodi postopoma zamenjani z zemeljskimi. Sedanja pokritost območja s transformatorskimi postajami in razpoložljivimi močmi zadošča novim predvidenim programom.

Vse javne površine morajo imeti urejeno javno razsvetljavo. Tipi svetil morajo biti usklajeni s tipi svetil, ki se nameščajo v območju centra mesta Izola.

##### Plinovod

Predvidena je gradnja plinovodnega omrežja, navezanega na rekonstruirano Plinarno.

Trase morajo biti usklajene in dimenzionirane po načrtu plinifikacije mesta Izola.

#### 21. člen

##### Telefonsko omrežje, kabelsko TV omrežje

Skladno z urejanjem območja bo postopno izvedena kabelska kanalizacija, ki bo omogočila dograjevanje sistema in zagotovila bodočim programom potrebno število priključkov.

Kabelska kanalizacija mora biti zgrajena tako, da dopušča tudi razvod kabelskega TV omrežja.

#### 22. člen

##### Zbiranje odpadkov

Zbiranje odpadkov je predvideno v smetnjakih standardne izvedbe; njihova lokacija se določi v projektih zunanje ureditve. Predvideti je potrebno ločeno zbiranje odpadkov v sklopu za to pripravljenih ekoloških otokov, čigar lokacija se določi s projekti zunanje ureditve. Odpadki se odvaja na komunalno deponijo. Posode ne smejo stati na površinah, namenjenih pešcem,

mirujočemu ali motornemu prometu, in površinah, ki so izpostavljene pogledu z javnih površin.

Zbiranje in odvažanje posebnih odpadkov se vrši, v skladu s predpisi, ločeno.

#### VIII. MERILA IN POGOJI ZA VAROVANJE IN IZBOLJŠANJE OKOLJA

##### 23. člen

Vse sedanje in bodoče dejavnosti območja ne smejo presegati dovoljenega obsega škodljivih vplivov na okolje za območje mestnih centralnih dejavnosti.

Z ustreznimi ukrepi (hortikultura ureditev, protihrupne in protiprašne ovire,...) je potrebno predvideti zmanjšanje škodljivih vplivov iz območja I. (hrup, prah, odpadne vode...).

##### 24. člen

##### Hrup:

Pri projektiranju, gradnji in obratovanju objektov morajo projektanti, izvajalci in investorji upoštevati določbe o maksimalno dovoljeni ravni hrupa za okolje. Z aktivnimi protihrupnimi ukrepi morajo doseči raven varovanja delovnega in bivalnega okolja pred večjim izvirom hrupa, ki je skladna s predpisi za III. stopnjo varstva pred hrupom. Določilo velja za vse sedanje in predvidene programe območja.

V območjih Delamarisa in Ladjedelnice Izola so do spremembe programov (skladno s predpisi) dopustne ravni hrupa, določene za proizvodna območja.

##### 25. člen

##### Zrak:

Za varstvo zraka pred prekomernimi izpusti iz lokalnih virov je treba skrčiti število kurišč in izvesti tehnološke posodobitve z uporabo ekološko ustrezejše energije (plin, lahko kurilno olje, elektrika, alternativni viri energije,...) in načrtovati priključitev na plinovodno omrežje. Po izvedbi le-tega je potrebno odstraniti zunanje nadzemne plinske in druge rezervoarje.

##### 26. člen

##### Varstvo tal, voda in morja:

V morje, meteorne odvodnike in v podtalje se lahko spušča le čista meteorna voda, ki po kvaliteti ustreza predpisom in strokovnim navodilom.

Pri načrtovanju morebitnih posegov v morje in obrežno črto morajo projektanti, izvajalci in investorji pridobiti mnenje Nacionalnega inštituta za biologijo - Morske biološke postaje Piran.

Vse prometne površine morajo biti tlakovane in odvodnjavane preko lovilcev olj v kanalizacijo. Vsa skladišča goriv in drugih tekočin morajo biti urejena tako, da je onemogočen izliv v kanalizacijo, morje ali podtalje.

Preko obravnavanega območja potekajo trije hudourniki, ki se izlivajo v morje. Do strug odprtih meteornih odvodnikov mora biti mora biti omogočen dostop s težko gradbeno mehanizacijo. Pri vseh posegih je potrebno upoštevati izsledke strokovnih študij s področja vodnega gospodarstva.

Pri posegih je potrebno predvideti ustrezone ukrepe za preprečitev erozijskega delovanja meteorne vode in

morja. Upoštevati je treba tudi odlok o zaščiti, vzdrževanju in koriščenju vodnih virov v občini Izola.

### 27. člen

**Varstvo kulturne dediščine:**

Pretežni del območja je znotraj površin kulturnega spomenika - Naselbinsko območje Izola in arheološkega območja Izola. Za območje obravnave so bile izdelane posebne strokovne podlage za varovanje naravne in kulturne dediščine.

Za vse posege v območju kulturnega spomenika je potrebno upoštevati kulturnovarstvene pogoje in pridobiti kulturnovarstveno soglasje Zavoda za varstvo kulturne dediščine.

Stroške arheološkega nadzora v arheološkem območju nosijo investitorji.

### 28. člen

**Varstvo pred požarom:**

Do vseh objektov mora biti zagotovljen intervencijski dovoz (minimalne širine 3,5 m) in ustrezne intervencijske površine.

Zaradi preprečitve širjenja ali prenosa požara z objekta na objekt morajo biti zagotovljeni zadostni odmiki med objekti, pri strnjenejih objektih pa je treba posamezne objekte z inženirskimi metodami med seboj požarno ločiti.

Pri urejanju poslovnih in drugih prostorov je potrebno predvideti in izvesti ustrezne tehnične ukrepe, s katerimi se požarnovarno loči dele teh objektov od objektov z drugo namembnostjo oz. lastništvom. Objekti in njihove zunanje ureditve morajo biti načrtovani tako, da zagotavljajo varno evakuacijo v primeru požara, zadostno količino požarne vode in ustrezno veliko hidrantno omrežje.

### 29. člen

**Zaklanjanje:**

Območje obravnave se nahaja znotraj območja obvezne gradnje zaklonišč. Ob načrtovanju vseh posegov je potrebno upoštevati predpise o graditvi in vzdrževanju zaklonišč.

## IX. KONČNE DOLOČBE

### 30. člen

Z uveljavitvijo odloka preneha v obravnavanem območju veljavnost ZN 2. oktober (Ur. objave št. 5/86) in ZN Mehano - Stavbenik (Ur. objave 16/89).

Določila lokacijskih dokumentacij, izdelanih na osnovi navedenih ZN, ki niso v nasprotju z določilom odloka, se smiselno uporabljajo še naprej.

Odlok začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnih objavah Občine Izola.

Številka: 352-30/94

Datum: 13. julij 2000

Županja  
Breda Pečan

**OBČINA IZOLA - COMUNE DI ISOLA**  
**Il Sindaco**

In virtu' dell'articolo 56 dello Statuto del Comune di Isola (Bollettino Ufficiale, nn. 15/99 e 8/2000)

## P R O M U L G O

### il D E C R E T O sulle Condizioni di assetto ambientale per la parte est della citta' di Isola

Il Sindaco  
Breda Pečan

Numero: 352-30/94

Data: 29.07.2000

In virtu' degli articoli 39, 40 e 43 della Legge sull'assetto di abitati e di altri interventi nell'ambiente (Gazzetta Ufficiale RSS nn. 18/84, 37/85, 29/86 e 26/90; Gazzetta Ufficiale RS nn. 18/93, 47/93 e 44/97), degli articoli 21 e 44 delle Istruzioni sulle basi professionali particolari e sui contenuti degli atti urbanistici esecutivi (Gazzetta Ufficiale RSS n. 14/85) e degli articoli 30 e 101 dello Statuto del Comune di Isola (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola nn. 15/99 e 8/2000), alla sua 19a seduta ordinaria, tenutasi il 13.07.2000, il Consiglio del Comune di Isola ha approvato il

### D E C R E T O sulle Condizioni di assetto ambientale per la parte est della citta' di Isola (abbreviato in: CAA "Citta' - Est")

## I. DISPOSIZIONI INTRODUTTIVE

### art. 1

Con il presente Decreto si accolgono le Condizioni di assetto ambientale per la parte est della citta' di Isola (abbreviato in: CAA "Citta' Est"), il quale regola temporaneamente le superfici componenti le zone di assetto: TC 2/5, gran parte di TC 2/6 e TC 2/7, e regola permanentemente la parte occidentale delle superfici della zona di assetto TC 2/6 (Piano a lungo termine del Comune di Isola per il periodo 1886-2000 - Bollettino Ufficiale nn. 5/89, 11/89; Piano sociale a medio termine del Comune di Isola per il periodo 1986-1990 - Bollettino Ufficiale nn. 19/90, 22/90; Modifiche e integrazioni alle componenti ambientali del Piano a lungo termine e del Piano sociale del Comune di Isola relativi al periodo 1986-1990-2000 - Bollettino Ufficiale del Comune di Isola nn. 13/95, 14/98, 9/99, 1/2000 e 2/2000).

Le CAA "Citta' Est" sono state elaborate dalla società Studio Galeb S.r.l. di Capodistria.

## art. 2

Le CAA "Citta' Est" comprendono:

A. la parte testuale, contenente:

- il decreto
- i consensi delle autorita' competenti
- l'inventariazione dello stato attuale con gli indirizzi di assetto
- la motivazione dei criteri e delle condizioni per gli interventi nell'ambiente

B. la parte grafica, contenente:

- l'estratto dai documenti di pianificazione del comune
- la mappa catastale
- la mappa topografica
- la situazione di assetto
- la mappa collettiva delle infrastrutture comunali.

## II. CONFINI DELLA ZONA

## art. 3

Il confine della zona in oggetto parte dal mare al lato occidentale, continua ad ovest dell'incrocio extralivellare presso Ruda, segue il margine settentrionale del complesso della Mehano fino a Strada Industriale, prosegue per Viale Cankar, Via Kosovel, Via Zustovič, Via della Fabbrica e Via dello Scoglio fino a raggiungere il mare al lato occidentale.

Sono fondi confinanti della zona in oggetto le seguenti pp.cc.: 2387, 2404, 2409, 2410, 2405/1, 2405/2, attraversa la p.c. 2411, 2465, 2466, attraversa la p.c. 2482, 2480, attraversa la p.c. 2484/1, attraversa la p.c. 2355/1, prosegue lungo le pp.cc. 270 (Viale Cankar), 2352 (Via Kosovel), 314 (Via Zustovič), 519 (Via della Fabbrica), 100 (Via dello Scoglio) e attraversa la p.c. 74. Tutte le p. cc. fanno parte del C.c. Isola.

Sono escluse dalla zona in oggetto le seguenti pp.cc.: 270 (in parte), 2352 (in parte), 314 (in parte), 124/1 (in parte), 124/3 (in parte), 124/4, 124/5 (in parte), 124/7 (in parte), 124/8, 124/11, 124/13 (in parte), 124/14, 124/12 e 125, tutte parte del C.c. Isola; l'area comprendente i detti fondi viene regolata con l'apposito piano di edificazione.

## III. FUNZIONE DELLA ZONA CON CONDIZIONI DI UTILIZZO E QUALITA' DELL'EDIFICAZIONE E DI ALTRI INTERVENTI NELL'AMBIENTE

## art. 4

La zona interessata dalle CAA "Citta' Est" tratta tre unita' programmatiche complete:

- area I - assetto temporaneo in base alle CAA, limitato al periodo fino all'elaborazione e all'accoglimento dell'apposito piano di edificazione (zone di assetto TC 2/5 e parte di TC 2/6): la detta area e' occupata dal complesso della Delamaris, dalle celle frigorifere della Frigomar e dal complesso del cantiere navale;
- area II (una parte della zona di assetto TC 2/6), occupata dagli edifici residenziali in Via Kosovel e Via Zustovič e dal complesso della Scuola media "Pietro Coppo";
- area III - assetto temporaneo in base alle CAA, limitato al periodo fino all'elaborazione e all'accoglimento dell'apposito piano di edificazione (zona di assetto TC 2/7): la detta area e' occupata dal camping "Jadranka", dal complesso del centro di distribuzione del gas e dalle superfici racchiuse tra il complesso Mehano e Strada Prešeren.

## art. 5

Le mappe topografico catastali di cui all'articolo 2 di questo Decreto riassumono lo stato nell'ambiente, per cui i raffigurati edifici e assetti esteriori non coincidono sempre con lo stato reale ovvero con le licenze rilasciate. In base al presente Decreto e' possibile realizzare (anche "legalizzare") solo gli interventi conformi con le disposizioni di questo Decreto e con le licenze finora rilasciate, il che sara' verificato, caso per caso, nel corso della procedura di determinazione dell'ubicazione.

## art. 6

L'area I e' occupata da attivita' industriali, di produzione e dei servizi. Nel periodo fino al cambiamento della destinazione d'uso e all'elaborazione del piano di edificazione e' ammesso:

- proseguire ad esercitare tutte le attuali attivita' aventi la licenza d'esercizio,
- effettuare miglioramenti e rimodernamenti tecnologici degli attuali programmi,
- integrare gli attuali programmi negli esistenti edifici, ed eseguire in merito minori interventi edili,
- ristrutturare e modificare la destinazione d'uso del tutelato edificio della sede amministrativa della fabbrica Delamaris in Via della Fabbrica,
- ristrutturare e modificare la destinazione d'uso degli esistenti edifici, sempre che siano conformi con il piano ambientale del comune e non ne ostacolino l'attuazione, e con il consenso dell'ente locale,
- demolire gli edifici fatiscenti e le parti inadatte delle costruzioni,
- eseguire lavori di manutenzione sugli stabili, sulle aree scoperte e sulle reti,
- assestarsi le aree pubbliche,
- sanare, ristrutturare, edificare ed eseguire lavori di manutenzione sulle infrastrutture, e
- intraprendere altre misure e interventi per tutelare e migliorare le condizioni ambientali e per garantire le condizioni standard di vita e di lavoro.

## art. 7

L'area II e' destinata a capienze residenziali, locali d'esercizio e all'istruzione. In quest'area e' ammesso:

- proseguire ad esercitare tutte le attuali attivita' che abbiano la licenza d'esercizio e siano conformi al carattere dell'area,
- realizzare la costruzione annessa all'edificio sede della scuola media e professionale, compreso l'assetto del campo da gioco e delle altre aree scoperte dell'istituto,
- effettuare costruzioni sostitutive,
- realizzare costruzioni annesse, soprelevare e ristrutturare gli esistenti edifici in Via Kosovel,
- demolire gli edifici inadatti,
- demolire gli edifici fatiscenti e le parti inadatte delle costruzioni, rimuovere le recinzioni,
- cambiare la destinazione d'uso delle costruzioni,
- assestarsi le aree pubbliche,
- sanare, ristrutturare, edificare ed eseguire lavori di manutenzione sulle infrastrutture, e
- intraprendere altre misure e interventi per tutelare e migliorare le condizioni ambientali e per garantire le condizioni standard di vita e di lavoro.

## art. 8

L'area III e' occupata da attivita' turistiche, impianti d'infrastruttura e aree coltivate. Nel periodo fino al cambiamento della destinazione d'uso e all'elaborazione

del piano di edificazione e' ammesso:

- proseguire con l'esercizio di tutte le attuali attivita' aventi la licenza d'esercizio,
- effettuare miglioramenti e rimodernamenti degli attuali programmi,
- sanare, ristrutturare ed effettuare minori costruzioni anesse agli edifici esistenti nell'area del camping, a patto che cio' sia necessario per garantire le condizioni di funzionamento dell'impianto,
- demolire gli edifici fatiscenti e le parti inadatte delle costruzioni,
- eseguire lavori di manutenzione sugli stabili, sulle aree scoperte e sulle reti,
- assestarsi le aree pubbliche,
- sanare, ristrutturare, edificare ed eseguire lavori di manutenzione sulle infrastrutture, e
- intraprendere altre misure e interventi per tutelare e migliorare le condizioni ambientali e per garantire le condizioni standard di vita e di lavoro.

#### IV. CRITERI E CONDIZIONI PER L'IDEAZIONE URBANISTICA DELLA ZONA

##### E PER L'IDEAZIONE ARCHITETTONICA DELLE COSTRUZIONI E DI ALTRI INTERVENTI NELL'AMBIENTE

###### art. 9

###### Condizioni generali di ideazione delle costruzioni

I parametri volumetrici degli edifici o delle parti degli stessi realizzate ex novo devono essere ideati nel rispetto delle dimensioni e della forma del terreno fabbricabile, del rapporto con le esistenti costruzioni adiacenti nonche' dell'ideazione globale e della qualita' delle aree scoperte. In considerazione delle possibilta' di spazio le costruzioni devono prendere in considerazione le possibilta' di illuminazione naturale e di esposizione al sole dei vani abitabili.

In tutti gli interventi va assicurata la concordanza (tecnica, funzionale e delle forme) degli interventi eseguiti sugli stabili o sulle aree scoperte, per conservare o migliorare l'ideazione dell'edificio e delle aree adiacenti allo stesso. Successive collocazioni di strutture o impianti tecnologici (impianti di climatizzazione, antenne, tubi, strutture provvisorie, ...) sulle facciate esposte alle vedute non sono ammesse, tranne che facciano parte di un adeguato progetto di ristrutturazione dell'edificio o della facciata.

La verifica dell'attuabilita' di tutti gli interventi proposti si esegue nell'ambito della procedura prescritta per il rilascio della licenza d'ubicazione.

Tutti gli interventi devono attenersi alle norme concernenti la qualita' della progettazione e dell'ideazione degli edifici, le distanze obbligatorie e il limite edificabile del terreno funzionale.

###### art. 10

###### Costruzioni anesse, soprelevazioni, ristrutturazioni di edifici esistenti

La costruzione annessa all'edificio sede della scuola media e professionale deve formare con l'esistente edificio un'unita' architettonica e programmatica completa.

Le ristrutturazioni, le costruzioni anesse e le soprelevazioni degli stabili lungo Via Kosovel devono essere conformi con l'ambiente della via. La linea di edificazione degli edifici lungo Via Kosovel e' obbligatoria. La condizione prescritta per ogni singolo

intervento eseguito sugli edifici o sui terreni funzionali nella via in oggetto e' l'assetto della facciata del cortile (rimozione delle strutture provvisorie, edificazione integrativa dell'edificio eseguita sul terreno funzionale in modo da rappresentare con l'edificio base un'unita' completata).

Le ristrutturazioni e le costruzioni anesse nell'area del camping devono essere eseguite in modo da adeguarsi alle forme delle costruzioni esistenti.

###### art. 11

###### Costruzioni sostitutive

La costruzione sostitutiva e' ritenuta tale se il neoprevisto edificio occupa almeno il 75 % della planimetria della costruzione esistente, in considerazione di tutti gli altri requisiti contemplati da questo Decreto.

###### Demolizione di edifici inadatti all'abitazione e rimozione delle parti inadatte di edifici

Tutti gli edifici e le parti degli stessi che appaiano fatiscenti e inadatti all'abitazione vanno rimossi e sostituiti con dei nuovi, realizzati nel rispetto delle norme vigenti.

###### Lavori di manutenzione

I lavori di manutenzione possono effettuarsi su tutti gli edifici ubicati nella zona di assetto. Sono ritenuti lavori di manutenzione i lavori durante i quali e' possibile utilizzare normalmente l'edificio o l'impianto, che non modificano l'aspetto, le capienze, le misure o la destinazione d'uso dell'edificio, e che non compromettono o modificano gli elementi della struttura dell'edificio.

###### art. 12

###### Modifiche della destinazione d'uso delle costruzioni

In caso di tutti gli edifici a schiera a destinazione residenziale e' ammesso il cambiamento della destinazione d'uso, trasformando completamente o in parte gli edifici in locali d'esercizio (prestazione di servizi non rumorosi, commercio, uffici, ...) oppure in capienze turistiche.

###### Realizzazione di costruzioni ausiliarie

La realizzazione di costruzioni ausiliarie di carattere temporaneo in conformita' al relativo decreto comunale e' ammessa a condizione che:

- si tratti di garantire o di migliorare le esistenti condizioni di vita e di lavoro,
- l'erezione di tali costruzioni non pregiudichi od ostacoli in qualsiasi altro modo gli interventi previsti.

In caso di realizzazione di costruzioni ausiliarie temporanee (ubicate anche fuori dai terreni funzionali), nella procedura prescritta per il rilascio della licenza d'ubicazione vanno determinati:

- il carattere temporaneo della costruzione a causa dei previsti interventi di carattere permanente, e
- le modalita' e l'obbligo di rimozione delle dette costruzioni a spese degli investitori ovv. utenti delle stesse.

E' ammesso l'assetto di pergolati di forme appropriate sopra le aree di parcheggio oppure sopra le superfici lastricate riservate ai pedoni.

La realizzazione di altre strutture ad uso pubblico e' ammessa a condizione che la struttura faccia parte

dell'assetto esteriore globale della singola unita' spaziale completata (progetto di assetto delle aree scoperte con rappresentati la vegetazione, i lastricati e lo studio dei colori).

In considerazione dell'integrita' dell'ideazione del singolo edificio e della zona sono ammessi invetriamenti e altri interventi che interessino le forme o le strutture, per lo sfruttamento dell'energia solare (collocazione di collettori solari e sim.).

Nella zona in oggetto non e' ammessa la collocazione di strutture provvisorie.

L'ideazione delle costruzioni ausiliarie deve adattarsi ai dettagli qualitativi dell'architettura dell'edificio principale, degli edifici circostanti e del carattere dell'area, e deve essere eseguita in considerazione dei corsi delle reti d'infrastruttura, degli elementi dell'assetto esteriore e del regime del traffico.

## V. CRITERI E CONDIZIONI DI ASSETTO DELLE AREE SCOPERTE

### art. 13

In conformita' alle norme in materia e alle disposizioni del presente Decreto, le possibilta' di assetto dei terreni funzionali (delimitazione, completamento, suddivisione e sim.) vengono verificate nel corso del procedimento di verifica dell'ubicazione.

I fondi o le parti degli stessi ubicati nella zona residenziale, la cui destinazione d'uso non e' specificata con le presenti CAA, possono essere annesse ai terreni funzionali degli edifici circostanti. La detta possibilta' e' limitata nelle fasce lungo i corsi delle reti d'infrastruttura e delle strade e vie pubbliche. In queste fasce l'uso del terreno deve adeguarsi all'assetto di piste pedonali e ciclabili, alla piantagione di laberi a viale e alla realizzazione delle mancanti superfici destinate alla circolazione (passaggi, parcheggi e sim.).

Le parti dei terreni funzionali che confinano con strade o aree pubbliche vanno assestate a parchi (l'assetto si adegua alle vedute).

In considerazione dell'esposizione delle superfici a fattori inquinanti, lungo le strade principali non e' ammessa la produzione alimentare (ortaggi).

### art. 14

In conformita' alle possibilta' di spazio e ai corsi delle reti d'infrastruttura, lungo tutte le strade e vie che circondano la zona in oggetto vengono piantati alberi a viale ed eseguiti altri interventi d'orticoltura e di attrezzamento delle superfici (illuminazione pubblica, panchine, strutture tipiche dei parchi giochi, cestini per i rifiuti e sim.).

Per il riparo dal sole e l'inverdimento delle aree di parcheggio e di altre superfici lastricate vengono piantati alberi o costruiti pergolati.

L'assetto delle aree sportive e ricreative previste nel complesso della scuola media e professionale procede nel rispetto dell'elaborata ideazione urbanistica e delle soluzioni di massima, le quali sono la base per la procedura di verifica dell'ubicazione.

## VI. CRITERI E CONDIZIONI DELLA REGOLAZIONE DEL TRAFFICO

### art. 15

L'esistente stradale viene completamente conservata, ristrutturata e rinnovata. All'interno dell'area puo' venir introdotto il sistema di circolazione a senso unico, in base al relativo progetto di assetto del traffico.

Lungo tutte le strade e vie pubbliche vanno previste, in considerazione delle possibilta' di spazio e delle caratteristiche del terreno, corsie pedonali e ciclabili. Le superfici ad uso esclusivo dei pedoni (passeggio, marciapiedi, piazzali) vanno assestate in modo appropriato; le differenze di altezza vanno eliminate con appropriati passaggi per le carrozzine dei bambini e le sedie a rotelle degli invalidi.

Viene assestato un passeggio per i pedoni appropriatamente inverdito tra l'edificazione fitta in Via Kosovel e l'area della scuola media e professionale, sul tracciato delle antiche mura. Il passeggio viene eseguito sulla base dei relativi progetti architettonico e d'orticoltura.

### art. 16

Tutti gli interventi nell'ambiente vanno eseguiti nel rispetto delle fasce di protezione lungo le strade pubbliche. Per eventuali interventi all'interno delle dette fasce l'investitore degli stessi ha il dovere di attenersi alle condizioni urbanistiche e a quelle dell'amministratore della rete stradale.

Nella progettazione di tutti gli interventi e assetti delle esistenti costruzioni e aree vanno verificati e armonizzati i punti di raccolta dei rifiuti e i necessari accessi per i veicoli della nettezza urbana.

### art. 17

Gli interventi di ristrutturazione, le costruzioni annesse, le soprelevazioni, le costruzioni sostitutive e le modifiche della destinazione d'uso sono vincolati dall'obbligo di garantire l'appropriato numero di posteggi sul terreno funzionale o nelle immediate vicinanze dello stesso, e precisamente:

- edifici residenziali: minimo 2 posti macchina a unita' abitativa / nucleo familiare;
- capienze turistiche: minimo 1,6 posto macchina a unita' abitativa a destinazione turistica, comunque non meno di 1 posteggio ogni 2 posti letto;
- 1 posto macchina ogni 3 posti a sedere di un locale alberghiero, comunque non meno di 5 posti macchina a locale;
- 1 posto macchina ogni 30 m<sup>2</sup> di superficie di una rivendita o un altro locale d'esercizio, comunque non meno di 5 posteggi a locale.

L'esistenza del numero prescritto dei posteggi viene verificato nella procedura di determinazione dell'ubicazione; l'allestimento degli stessi viene rappresentato nel progetto di costruzione ovvero ristrutturazione dell'edificio o di assetto delle aree scoperte adiacenti allo stesso.

Per le esigenze della schiera di case in Via Kosovel la sosta dei veicoli viene organizzata al parcheggio pubblico in Viale Cankar.

Le aree di parcheggio pubbliche non devono essere recintate, ne' il loro uso deve essere limitato in qualsiasi altro modo.

## VII. CRITERI E CONDIZIONI DI ASSETTO DELLE INFRASTRUTTURE COMUNALI

**art. 18**

La zona interessata dalle CAA dispone di tutte le infrastrutture comunali. In quest'area sono previste la costruzione e la ristrutturazione di quegli impianti d'infrastruttura che sono connessi con la costruzione della rete più ampia. Le ristrutturazioni, le costruzioni anesse, le soprelevazioni e le costruzioni sostitutive sono ammesse a condizione della contemporanea ristrutturazione o costruzione integrativa dei necessari impianti e reti d'infrastruttura. La detta condizione viene verificata, caso per caso, nell'ambito della procedura di determinazione dell'ubicazione, in considerazione delle condizioni stabilite dalle autorità preposte al rilascio del consenso e all'amministrazione delle singole reti.

La condizione per la realizzazione di costruzioni integrative o anesse, o per la modifica della destinazione d'uso è il contemporaneo risanamento, ristrutturazione o costruzione ex novo delle indispensabili infrastrutture.

La detta condizione viene verificata, caso per caso, nell'ambito della procedura di verifica dell'ubicazione, in considerazione delle condizioni prescritte dalle istituzioni addette al rilascio dei consensi e dagli amministratori delle singole reti.

**art. 19****RETE DELLE ACQUE DI SCARICO**

Nella zona in oggetto la rete fognaria verrà realizzata come sistema a parte. Il canale tra il sistema di pompaggio e lo scarico in mare viene risanato. Tutti gli interventi vanno eseguiti in considerazione dei risultati delle analisi professionali rientranti nel settore dell'economia idrica.

Le reti delle acque meteoriche condurranno le acque pulite provenienti da tetti e altre superfici scoperte in sistemi di sedimentazione e filtri di sostanze unte; verranno assicurati nuovi scarichi in mare. Il sistema di smaltimento delle acque meteoriche va regolato in modo da raggiungere il livello Q100 di sicurezza contro gli allagamenti. Le acque meteoriche vengono raccolte in un numero minimo di scarichi sottomarini, i quali vengono condotti abbastanza lontano dalla costa da non disturbare o inquinare l'impianto balneare.

I previsti interventi non devono peggiorare le attuali condizioni di scarico delle acque meteoriche.

**APPROVVIGIONAMENTO IDRICO**

L'approvvigionamento idrico e la sicurezza antincendio della zona in oggetto verranno assicurati dai serbatoi di Pivòl e San Simon tramite le reti idriche primaria e secondaria.

Riguardo agli impianti idrici è ammessa la realizzazione per fasi, la quale deve essere conforme con le fasi di attuazione dei previsti interventi nella zona.

Per rifornire la zona d'acqua potabile sono previste ristrutturazioni dell'attuale rete idrica e costruzioni integrative della stessa.

**art. 20****Rete elettrico-energetica e illuminazione**

Conformemente all'assetto della zona e delle aree scoperte i cavi aerei verranno gradualmente sostituiti con cavi interrati. L'attuale copertura della zona con centrali trasformatori e potenze disponibili è sufficiente ai

neoprevisti programmi.

Tutte le aree pubbliche devono essere attrezzate con la rete dell'illuminazione pubblica. I corpi luminosi devono essere armonizzati con quelli collocati nel centro di Isola.

**Rete del gas**

E' prevista la costruzione della rete del gas, allacciata alla ristrutturata centrale di distribuzione.

I tracciati della detta rete devono essere progettati e dimensionati in conformità al piano di attrezzamento della città di Isola con la rete del gas.

**art. 21****RETE TELEFONICA, RETE TV CAVO**

In armonia con l'assetto della zona verrà gradualmente realizzata la rete dei cavi che renderà possibile l'ampliamento del sistema e assicurerà ai futuri programmi un numero sufficiente di allacciamenti.

La rete dei cavi va costruita in modo da permettere anche la realizzazione della rete TV cavo.

**art. 22****Raccolta dei rifiuti**

Per la raccolta dei rifiuti sono previsti recipienti standard la cui ubicazione viene definita nei progetti di assetto delle aree scoperte. Va prevista la raccolta selezionata dei rifiuti nell'ambito delle appositamente assestate isole ecologiche la cui ubicazione viene determinata nei progetti di assetto delle aree scoperte. I rifiuti raccolti vengono asportati alla discarica comunale. I cassonetti non devono essere collocati sulle superfici riservate ai pedoni, alla sosta o alla circolazione dei veicoli motorizzati, oppure su superfici esposte a vedute da aree pubbliche.

La raccolta e l'asporto dei rifiuti particolari vengono effettuati separatamente, ai sensi delle relative norme.

**VIII. CRITERI E CONDIZIONI PER LA TUTELA DELL'AMBIENTE  
E IL SUO MIGLIORAMENTO****art. 23**

Nessuna delle attuali e delle future attività deve superare i valori limite degli effetti nocivi per l'ambiente, prescritti per le aree delle attività centrali urbane.

Con appropriate misure (soluzioni d'orticoltura, barriere antirumore e antipolvere, ...) va prevista la riduzione degli effetti nocivi nell'area I (rumore, polvere, acque reflue, ...).

**art. 24****Rumore**

Nella progettazione, nella costruzione e nel funzionamento degli edifici i progettisti, gli esecutori dei lavori e gli investitori degli stessi devono rispettare le disposizioni sui valori limite di rumore presente nell'ambiente. Con provvedimenti attivi antirumore va assicurato l'appropriato livello di protezione dell'ambiente di vita e di lavoro dalle maggiori fonti di rumore, in conformità alle prescrizioni disciplinanti il III livello di protezione dal rumore. La detta disposizione si riferisce sia agli attuali che ai futuri programmi nella zona in oggetto.

Fino al cambiamento dei programmi, nelle rispettive aree della fabbrica Delamaris e del cantiere navale sono ammessi, in conformità alle norme in materia, i livelli di rumore prescritti per le aree di produzione.

## art. 25

**Aria**

Per proteggere l'aria da emissioni eccessive di sostanze provenienti da fonti locali bisogna razionalizzare il numero dei punti di combustione e progettare i necessari rimodernamenti tecnologici per il passaggio a fonti energetiche ecologicamente più appropriate (gas, oli combustibili leggeri, elettricità, fonti energetiche alternative, ...) e pianificare l'allacciamento alla rete del gas. Una volta realizzata la rete del gas, tutti i piccoli serbatoi del gas e altri recipienti di combustibile collocati all'aperto vanno rimossi.

## art. 26

**Tutela del suolo, dei corsi d'acqua e del mare**

Nel mare, dei condotti delle acque meteoriche e nel sottosuolo possono venir smaltire solo acque meteoriche pulite la cui qualità corrisponde alle norme in materia e alle istruzioni professionali.

Nella progettazione degli eventuali interventi concernenti il mare o la linea costiera i progettisti, gli esecutori e gli investitori degli interventi devono acquisire il parere dell'Istituto nazionale di biologia - Stazione di biologia marina di Pirano.

Tutte le superfici viabili vanno lasticate e provviste di un appropriato sistema di smaltimento delle acque meteoriche, le quali vanno condotte attraverso filtri d'olionella rete delle acque reflue. Tutti i serbatoi di carburante vanno eseguiti in modo da prevenire lo scarico del contenuto nella rete fognaria, nel mare o nel sottosuolo.

La zona in oggetto è attraversata da tre torrenti che sfociano in mare. Va assicurato l'accesso di macchinari edili pesanti ai letti dei torrenti. Tutti gli interventi devono attenersi ai risultati delle analisi professionali rientranti nel settore dell'economia idrica.

Riguardo agli interventi vanno previste adeguate misure di prevenzione dell'azione erosiva delle acque meteoriche e del mare. Vanno rispettate anche le norme del Decreto sulla protezione, la manutenzione e lo sfruttamento delle fondi idriche nel Comune di Isola.

## art. 27

**Tutela dei beni culturali**

Gran parte della zona è compresa nell'area tutelata come monumento culturale - area dell'insediamento di Isola e sito archeologico di Isola. Per l'area in oggetto sono state elaborate le basi professionali particolari per la tutela dei beni naturali e culturali.

In caso di qualsiasi intervento nell'area del monumento culturale vanno acquisite le condizioni e il consenso di tutela dei beni culturali della Sovrintendenza ai beni culturali.

Le spese della sovrintendenza archeologica all'interno del sito archeologico sono a carico degli investitori degli interventi.

## art. 28

**Protezione antincendio**

A tutti gli edifici va assicurato un accesso per i veicoli di soccorso (largo almeno 3,5 metri), e le necessarie superfici d'intervento.

Per prevenire che l'incendio si propaghi o passi da uno stabile all'altro bisogna provvedere alle appropriate

distanze tra gli edifici oppure provvedere, in zone fittamente edificate, ad adeguate soluzioni tecnologiche.

Nell'assetto di locali d'esercizio e altri vani vanno pianificate e realizzate le appropriate misure tecniche con le quali le parti di edifici a destinazione o di proprietà diversa in caso d'incendio vengano separate dal resto dello stabile. Gli edifici e le aree scoperte adiacenti agli stessi devono essere progettati in modo da garantire la possibilità di evacuazione in caso di incendio, quantità sufficienti d'acqua per l'estinzione degli incendi e un appropriato sistema di idranti.

## art. 29

**Rifugi**

La zona contemplata dal presente atto si trova nell'area soggetta all'obbligo di costruzione dei rifugi. La progettazione degli stessi deve attenersi alle norme disciplinanti la costruzione e la manutenzione dei rifugi.

**IX. DISPOSIZIONI FINALI**

## art. 30

Con l'entrata in vigore del presente Decreto, per la zona contemplata dallo stesso cessa la validità del Piano di edificazione particolareggiato "2 ottobre" (Bollettino Ufficiale n. 5/86) e del Piano di edificazione particolareggiato "Mehano - Stavbenik" (Bollettino Ufficiale n. 16/89).

Continuano ad essere applicate in senso le disposizioni contenute nelle documentazioni sull'ubicazione elaborate in ottemperanza dei piani di edificazione sopracitati.

Il presente Decreto entra in vigore il quindicesimo giorno successivo alla sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale del Comune di Isola.

Numero: 352-30/94

Data: 13.07.2000

Il Sindaco  
Breda Pečan

**OBČINA IZOLA - COMUNE DI ISOLA  
Županja**

Na podlagi 56. člena Statuta Občine Izola (Uradne objave št. 15/99)

**R A Z G L A Š A M**

**ODLOK  
o prepovedi delitve parcel, graditve in spremembe  
katastrske kulture zemljišča za severovzhodno  
območje mesta Izola**

Županja:  
Breda Pečan

Številka: 350-01-4/98  
Datum: 29. julij 2000

Na podlagi 49. in 49 a. člena Zakona o urejanju naselij in drugih posegov v prostor (Ur. list SRS in RS št. 18/84, 37/85, 29/86, 26/90, 18/93, 47/93, 71/93 in 44/97), Programa priprave sprememb in dopolnitev prostorskih sestavin dolgoročnega in srednjeročnega družbenega plana ter prostorskih izvedbenih aktov Občine Izola (št. 352-2/95 z dnem 30.7.1997), Programa priprave sprememb in dopolnitev prostorskih sestavin dolgoročnega in srednjeročnega družbenega plana ter prostorskih izvedbenih aktov za severovzhodno območje mesta Izola (št. 352-30/94 z dnem 06.10.1998), 30. in 101. člena Statuta Občine Izola (Ur. objave Občine Izola št. 15/99 in 8/00) je Občinski svet Občine Izola 13. julija 2000 sprejel

**ODLOK  
o prepovedi delitve parcel, graditve in spremembe  
katastrske kulture zemljišča za severovzhodno  
območje mesta Izola**

**1. člen**

S tem odlokom se do sprejema predvidenih prostorskih izvedbenih aktov razglaša splošna prepoved delitve obstoječih parcel, prepoved graditve, spremembe kulture zemljišča ter se podaja osnove za obseg ureditvenih in vzdrževalnih del ter drugih posegov na površinah, objektih in napravah za območja, ki so v Družbenem planu Občine Izola (Ur. objave 19/90, 22/90 in 13/95, 14/98, 9/99, 1/00) označena kot 2/6 južni del ob Cankarjevem drevoredu.

Navedeno območje je označeno na grafični prilogi, ki je sestavni del tega odloka.

**2. člen**

Splošna prepoved in pogoji iz 1. člena tega odloka veljajo za območje med Kosovelovo ulico, Cankarjevim drevoredom in morjem, in sicer na parcelah številka: 270 (del), 2352 (del), 314 (del), 124/1 (del), 124/3 (del),

124/4, 124/5 (del), 124/7 (del), 124/8, 124/11, 124/13 (del), 124/14, 124/12 in 125, vse v k.o. Izola - mesto.

**3. člen**

Na zemljiščih v navedenem območju so dopustni naslednji posegi:

\* geodetski in premoženskopravni postopki za zaokrožitev območij izvedenih posegov za potrebe občine Izola in v javno korist ter v drugih utemeljenih primerih,

\* ureditvena dela in adaptacije, dozidave, nadzidave obstoječih objektov, spremembe namembnosti ter druga dela na obstoječih površinah in napravah, če gre za zagotavljanje standardnih delovnih in bivalnih pogojev. Pogoji za omenjene posege se natančneje določijo v lokacijski dokumentaciji.

Navedena dela se lahko izvajajo z dovoljenjem pristojnega upravnega organa ob predhodnem soglasju Občine Izola.

Posegi so dopustni, če niso v nasprotju z določbami družbenega plana in ne prejudicirajo celovitih rešitev.

**4. člen**

Lastniki oziroma uporabniki nepremičnin morajo na območjih, za katera je predvidena izdelava prostorskog akta, dopustiti dostop do nepremičnin ter izvedbo geodetskih, geoloških in drugih del, potrebnih za izdelavo prostorskog akta, a tudi za razlastitev ali omejitev drugih pravic na njih v javno korist.

Če je bila pri opravljanju del iz prejšnjega odstavka povzročena škoda, ima lastnik oziroma uporabnik nepremičnine pravico zahtevati odškodnino od naročnika teh del.

**5. člen**

Odlok velja za prehodno obdobje do sprejema in izvedbe ustreznega prostorskog akta, vendar največ za srednjeročno obdobje.

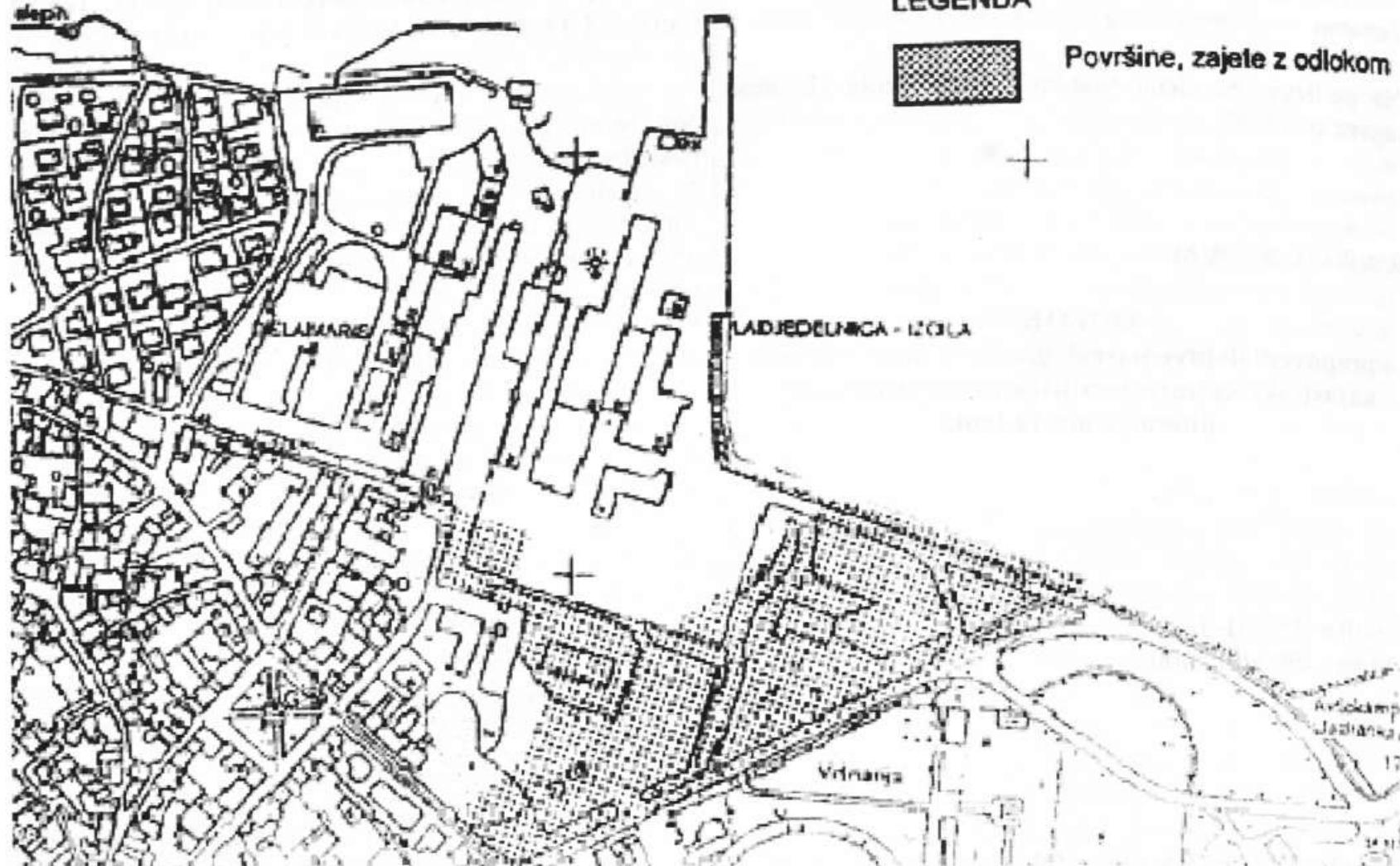
Ta odlok začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnih objavah Občine Izola.

Številka: 350-01-4/98

Datum: 13. julij 2000

Županja:  
Breda PEČAN

Priloga: grafični del odloka

**LEGENDA****Površine, zajele z odlokom****OBČINA IZOLA - COMUNE DI ISOLA**

Il Sindaco

In virtu' dell'articolo 56 dello Statuto del Comune di Isola (Bollettino Ufficiale, nn. 15/99 e 8/2000)

**P R O M U L G O**

il

**D E C R E T O**

**sul divieto di suddivisione delle particelle catastali,  
di edificazione e di modifica della coltura  
catastale del terreno, concernente la parte nord  
orientale della citta' di Isola**

Il Sindaco  
Breda Pečan

Numero: 350-01-4/98  
Data: 29.07.2000

In virtu' degli articoli 49 e 49a della Legge sull'assetto di abitati e su altri interventi nell'ambiente (Gazzetta Ufficiale RSS e RS nn. 18/84, 37/85, 29/86, 26/90, 18/93, 47/93, 71/93 e 44/97), del Programma di stesura delle modifiche e integrazioni alle componenti ambientali dei Piani a lungo e a medio termine e degli atti urbanistici esecutivi del Comune di Isola (n. 352-2/95, datato 30.07.1997), del Programma di stesura delle modifiche e integrazioni alle componenti ambientali dei Piani a lungo e a medio termine e degli atti urbanistici esecutivi del Comune di Isola per la parte nord orientale della citta' di Isola (n. 352-30/94, datato 06.10.1998) e degli articoli 30 e 101 dello Statuto del

Comune di Isola (Bollettino ufficiale nn. 15/99 e 8/2000), alla sua 19a seduta ordinaria, tenutasi il 13.07.2000, il Consiglio del Comune di Isola ha approvato il

**DECRETO**  
**sul divieto di suddivisione delle particelle catastali,  
di edificazione e di modifica della coltura  
catastale del terreno, concernente la parte nord  
orientale della citta' di Isola**

**articolo 1**

Il presente decreto proclama, per il periodo fino all'accoglimento dei previsti atti urbanistici esecutivi, il divieto generale di suddivisione delle particelle catastali, di edificazione e di modifica della coltura catastale del terreno, e getta le basi per l'estensione dei lavori di assetto e di manutenzione e di altri interventi sulle superfici, gli edifici e le strutture, nelle aree le quali nel Piano sociale del Comune di Isola (Bollettino Ufficiale nn. 19/90, 22/90, 13/95, 14/98, 9/99 e 1/2000) sono contrassegnate rispettivamente come:

\* 2/6 - parte sud, lungo Viale Cankar.

L'area e' raffigurata nell'allegato grafico il quale e parte integrante di questo decreto.

**articolo 2**

Il divieto generale e le condizioni di cui all'articolo 1 di questo decreto interessano l'area:  
tra Via Kosovel, Viale Cankar e il mare, e precisamente le seguenti particelle catastali: 270 (in parte), 2352 (in parte), 314 (in parte), 124/1 (in parte), 124/3 (in parte), 124/4, 124/5 (in parte), 124/7 (in parte), 124/8, 124/11, 124/13 (in parte), 124/14, 124/12 e 125; Tutte le p. cc. fanno parte del C.c. Isola - Citta'.

**articolo 3**

Sui terreni componenti l'area in oggetto sono ammessi i seguenti interventi:

\* procedimenti geodetici e giuridico patrimoniali per il completamento delle zone interessate dagli effettuati interventi, per le esigenze del Comune di Isola e per utilita' pubblica, nonche' per altri motivi fondati;

\* interventi di assetto, adattamenti, costruzioni annesse e soprelevazioni degli edifici esistenti, modifiche alla destinazione d'uso o altri interventi sulle superfici e le strutture esistenti, purche' effettuati allo scopo di garantire gli standard appropriati di lavoro e di vita. Le condizioni dettagliate di esecuzione dei detti interventi vengono specificate nella documentazione elaborata per la singola ubicazione.

I lavori sopracitati possono essere attuati in base alla relativa licenza rilasciata dal competente organo amministrativo e previo consenso del Comune di Isola.

Gli interventi sono ammessi a patto che non siano in contrasto con le disposizioni del piano sociale e che non pregiudichino le future soluzioni integrali.

**articolo 4**

I proprietari ovvero utenti degli immobili ubicati nelle aree interessate dall'elaborando atto urbanistico devono consentire l'accesso agli immobili e l'esecuzione dei lavori geodetici, geologici e altri lavori necessari per la preparazione dell'atto urbanistico, come pure per l'espropriazione o la limitazione di altri diritti concernenti gli immobili, che siano di pubblico interesse. In caso di danni verificatisi durante l'attuazione dei lavori di cui al precedente comma, il proprietario ovvero l'utente dell'immobile ha il diritto di fare richiesta di risarcimento al committente dei lavori.

**articolo 5**

Il decreto e' valido per il periodo transitorio fino all'accoglimento e alla realizzazione dell'appropriato atto urbanistico, comunque non oltre il periodo a medio termine.

Il presente decreto entra in vigore il quindicesimo giorno successivo alla sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale del Comune di Isola.

Numero: 350-01-4/98

Data: 13.07.2000

Il Sindaco  
Breda PEČAN

**OBČINA IZOLA - COMUNE DI ISOLA  
Županja**

Na podlagi 56. člena Statuta Občine Izola (Uradne objave 15/99)

**R A Z G L A Š A M****ODLOK  
o prepovedi delitve parcel, graditve in spremembe  
katastrske kulture zemljišča  
za vzhodno območje mesta Izola**

Županja:  
Breda Pečan

Številka: 350-05-6/00

Datum: 29. julij 2000

Na podlagi 49. in 49 a člena Zakona o urejanju naselij in drugih posegov v prostor (Ur. list SRS in RS št. 18/84, 37/85, 29/86, 26/90, 18/93, 47/93, 71/93 in 44/97), Programa priprave sprememb in dopolnitev prostorskih sestavin dolgoročnega in srednjeročnega družbenega plana ter prostorskih izvedbenih aktov Občine Izola (št. 352-2/95 z dnem 30.7.1997), Programa priprave sprememb in dopolnitev prostorskih sestavin dolgoročnega in srednjeročnega družbenega plana ter prostorskih izvedbenih aktov za severovzhodno območje mesta Izola (št. 352-30/94 z dnem 06.10.1998), Programa priprave sprememb zazidalnega načrta Mehano - Stavbenik (št. 352-2/95 in 350-05-18/99 z dnem 31.1.2000) ter 30. in 101. člena Statuta Občine Izola (Ur. objave Občine Izola št. 15/99 in 8/00) je Občinski svet Občine Izola 13. julija 2000 sprejel

**ODLOK  
o prepovedi delitve parcel, graditve in spremembe  
katastrske kulture zemljišča za vzhodno območje  
mesta Izola****1. člen**

S tem odlokom se do sprejema predvidenih prostorskih izvedbenih aktov razblašča splošna prepoved delitve obstoječih parcel, prepoved graditve, spremembe kulture zemljišča ter podaja osnove za obseg ureditvenih, vzdrževalnih del in drugih posegov na površinah, objektih in napravah za območja, ki so v Družbenem planu Občine Izola (Ur. objave 19/90, 22/90, 13/95, 14/98, 9/99 in 1/00) označena kot:

- a) 5/9 - območje med kompleksom Mehano in deteljico Ruda,
- b) 6/8 - območje predvidene čistilne naprave južno ob deteljici Ruda - vzhodni del območja Industrijske cone

Navedena območja so označena na grafičnem prikazu, ki je sestavni del tega odloka.

**2. člen**

Splošna prepoved in pogoji iz 1. člena tega odloka veljajo za območja oz. parcele:

a) 5/9 - vzhodni del območja Industrijske cone med obalno cesto, deteljico Ruda, hudournikom in potjo: območje obsega naslednje številke parcel ali njihove dele: 2405/1 in /2, 2407, 2408, 2409, 2410, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, vse k.o. Izola mesto. (Številke parcel so povzete iz topografsko-katastrskega načrta št. 5B 20 - Izola 35 -18, M 1:1000; posredovala GU Koper - št. 90311-1196/1198-1, 21.4.1998)

b) 6/8 - območje predvidene čistilne naprave mesta Izola, južno ob deteljici Ruda:

območje zajema parcele št.:

4393, 5696, 4391/2, 4397/2, 4397/4, 5698, 4391/3, 4402/1 4402/2, 4401/1, 4401/2, 5695, 5694, st.805, 4403, 4404/1, 4404/2, 5336/2, 4409, 4408, 4407/1 in /2, st.558, 4408, 4409, 4406, 4405, 4421/1 (del), 4421/2 (del), 4421/4, /5 in /6, 4422, 4423, 4424, 4427 (del), 4428 (del), 5466/2 (del), 5700, 5450 (del), vse v k.o. Lazaret

(številke parcel so povzete iz kopije katastrskega načrta št. 90311-1042/2000, 10.3.2000; posredovala GU Koper)

### 3. člen

Na zemljiščih v navedenem območju

\* so dopustni geodetski in premožensko-pravni postopki za zaokrožitev območij izvedenih posegov za potrebe občine Izola in v javno korist ter v drugih utemeljenih primerih,

\* je na nepozidanih površinah dopustna kmetijska raba zemljišč, ki ni trajnega značaja,

\* so dopustna ureditvena dela in adaptacije, dozidave, nadzidave obstoječih objektov, spremembe namembnosti ter druga dela na obstoječih površinah in napravah, če gre za zagotavljanje standardnih delovnih in bivalnih pogojev. Pogoji za omenjene posege se

natančneje določijo v lokacijski dokumentaciji. Navedena dela se lahko izvajajo z dovoljenjem pristojnega upravnega organa ob predhodnem soglasju Občine Izola.

Posegi so dopustni, če niso v nasprotju z določbami družbenega plana in ne prejudicirajo celovitih rešitev.

### 4. člen

Lastniki oziroma uporabniki nepremičnin morajo na območjih, za katera je predvidena izdelava prostorskega akta, dopustiti dostop do nepremičnin ter izvedbo geodetskih, geoloških in drugih del, potrebnih za izdelavo prostorskega akta, a tudi za razlastitev ali omejitev drugih pravic na njih v javno korist.

Če je bila pri opravljanju del iz prejšnjega odstavka povzročena škoda, ima lastnik oziroma uporabnik nepremičnine pravico zahtevati odškodnino od naročnika teh del.

### 5. člen

Odlok velja za prehodno obdobje do sprejema in izvedbe ustreznega prostorskega akta, vendar največ za srednjeročno obdobje.

Ta odlok začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnih objavah Občine Izola.

Številka: 350-05-6/00

Datum: 13. julij 2000

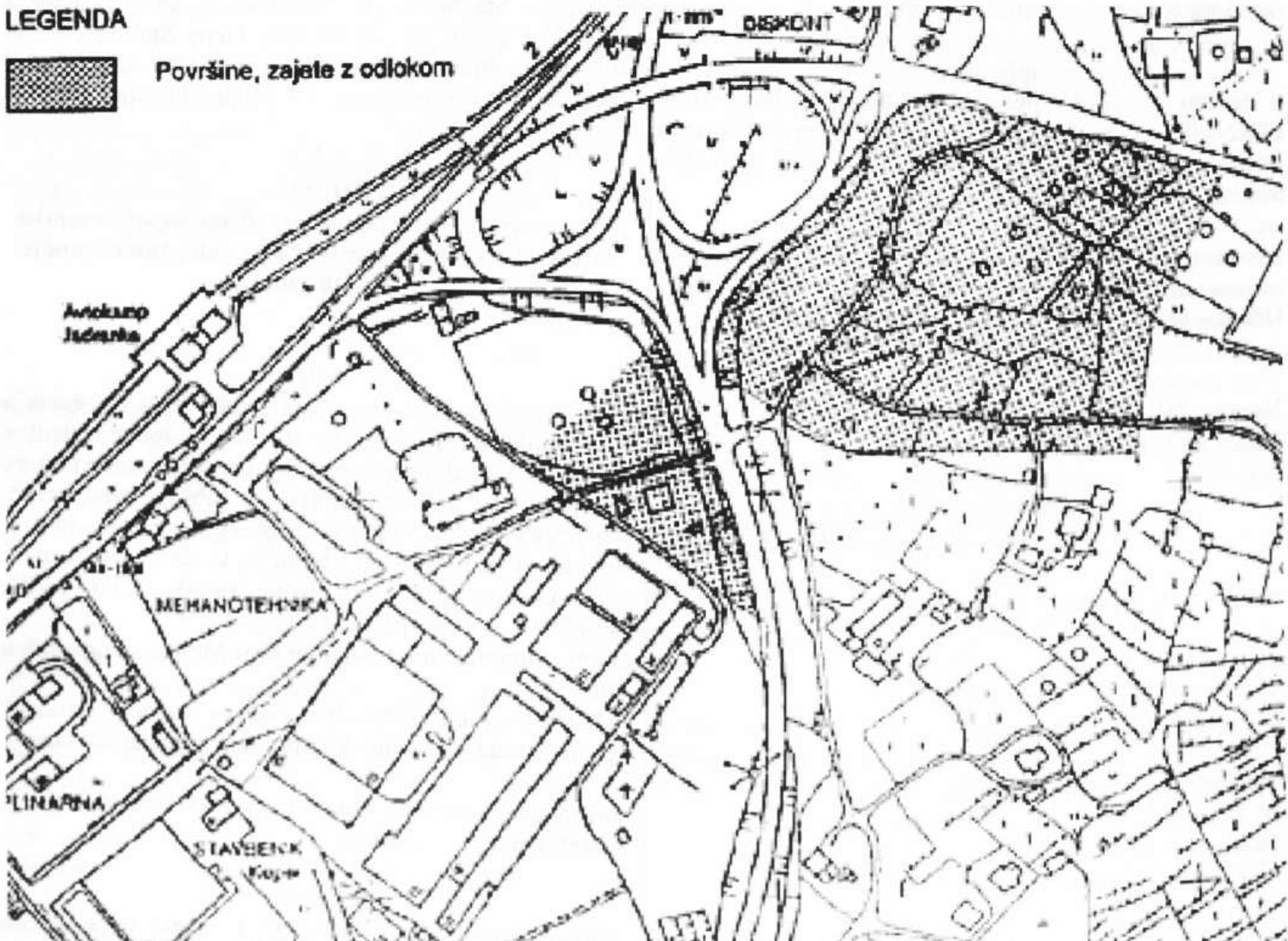
Županja  
Breda PEČAN

Priloga: grafični del odloka

### LEGENDA



Površine, zajete z odlokoma



**OBČINA IZOLA - COMUNE DI ISOLA**  
Il Sindaco

In virtu' dell'articolo 56 dello Statuto del Comune di Isola (Bollettino Ufficiale, nn. 15/99 e 8/2000)

**P R O M U L G O**

**il**  
**D E C R E T O**  
**sul divieto di suddivisione delle particelle catastali,  
di edificazione e di modificaione della coltura  
catastale del terreno, concernente la parte est della  
citta' di Isola**

Il Sindaco  
Breda Pečan

Numero: 350-05-6/00  
Data: 29.07.2000

In virtu' degli articoli 49 e 49a della Legge sull'assetto di abitati e su altri interventi nell'ambiente (Gazzetta Ufficiale RSS e RS nn. 18/84, 37/85, 29/86, 26/90, 18/93, 47/93, 71/93 e 44/97), del Programma di stesura delle modifiche e integrazioni alle componenti ambientali dei Piani a lungo e a medio termine e degli atti urbanistici esecutivi del Comune di Isola (n. 352-2/95, datato 30.07.1997), del Programma di stesura delle modifiche e integrazioni alle componenti ambientali dei Piani a lungo e a medio termine e degli atti urbanistici esecutivi del Comune di Isola per la parte nord orientale della citta' di Isola (n. 352-30/94, datato 06.10.1998), del Programma di stesura delle modifiche al Piano di edificazione particolareggiato "Mehano - Stavbenik" (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola n. 15/99) e degli articoli 30 e 101 dello Statuto del Comune di Isola (Bollettino ufficiale nn. 15/99 e 8/2000), alla sua 19a seduta ordinaria, tenutasi il 13.07.2000, il Consiglio del Comune di Isola ha approvato il

**DECRETO**  
**sul divieto di suddivisione delle particelle catastali,  
di edificazione e di modificaione della coltura  
catastale del terreno, concernente la parte est della  
citta' di Isola**

**articolo 1**

Il presente decreto proclama, per il periodo fino all'accoglimento dei previsti atti urbanistici esecutivi, il divieto generale di suddivisione delle particelle catastali, di edificazione e di modificaione della coltura catastale del terreno, e getta le basi per l'estensione dei lavori di assetto e di manutenzione e di altri interventi sulle superfici, gli edifici e le strutture, nelle aree le quali nel Piano sociale del Comune di Isola (Bollettino Ufficiale nn. 19/90, 22/90, 13/95, 14/98, 9/99 e 1/2000) sono contrassegnate rispettivamente come:

- a) 5/9 - area racchiusa tra il complesso della Mehano e l'incrocio presso Ruda - parte orientale della zona industriale;
- b) 6/8 - area del previsto impianto di depurazione, a sud dell'incrocio presso Ruda.

Le dette aree sono raffigurate nell'allegato grafico il quale e parte integrante di questo decreto.

**articolo 2**

Il divieto generale e le condizioni di cui all'articolo 1 di questo decreto interessano le seguenti aree ovvero particelle:

- a) 5/9 - parte orientale della zona industriale, racchiusa tra la strada costiera, l'incrocio presso Ruda, il torrente e la strada

L'area in oggetto comprende le seguenti particelle catastali (intere o parti delle stesse): 2405/1 e /2, 2407, 2408, 2409, 2410, 2412, 2413, 2414, 2415 e 2416; tutte le pp.cc. fanno parte del C.c. Isola - Citta'. (La numerazione delle particelle catastali corrisponde alla mappa topografico catastale no. 5B 20 - Isola 35 -18, in scala 1:1000, ottenuta dall'Amministrazione geodetica (= AG) di Capodistria - no. 90311-1196/1198-1, datata 21.04.1998.).

- b) 6/8 - area del previsto impianto di depurazione, a sud dell'incrocio presso Ruda

L'area in oggetto si compone delle seguenti particelle catastali: 4393, 5696, 4391/2, 4397/2, 4397/4, 5698, 4391/3, 4402/1 4402/2, 4401/1, 4401/2, 5695, 5694, st.805, 4403, 4404/1, 4404/2, 5336/2, 4409, 4408, 4407/1 e /2, st.558, 4408, 4409, 4406, 4405, 4421/1 (in parte), 4421/2 (in parte), 4421/4, /5 e /6, 4422, 4423, 4424, 4427 (in parte), 4428 (in parte), 5466/2 (in parte), 5700, 5450 (in parte); tutte le p.cc. fanno parte del C.c. Lazaret. (La numerazione delle particelle catastali corrisponde alla copia della mappa catastale no. 90311-1042/2000, datata 10.3.2000, ottenuta dall'AG di Capodistria.).

**articolo 3**

Nell'area in oggetto e' ammesso:

- \* eseguire procedimenti geodetici e giuridico patrimoniali per il completamento delle zone interessate dagli effettuati interventi, per le esigenze del Comune di Isola e per utilita' pubblica, nonche' per altri motivi fondati;
- \* destinare i terreni non edificati ad attivita' agricole di carattere temporaneo;
- \* eseguire interventi di assetto, adattamenti, costruzioni annesse e soprelevazioni degli edifici esistenti, modifiche alla destinazione d'uso o altri interventi sulle superfici e le strutture esistenti, purché effettuati allo scopo di garantire gli standard appropriati di lavoro e di vita. Le condizioni dettagliate di esecuzione dei detti interventi vengono specificate nella documentazione elaborata per la singola ubicazione.

I lavori sopraccitati possono essere attuati in base alla relativa licenza rilasciata dal competente organo amministrativo e previo consenso del Comune di Isola.

Gli interventi sono ammessi a patto che non siano in contrasto con le disposizioni del piano sociale e che non pregiudichino le future soluzioni integrali.

**articolo 4**

I proprietari ovvero utenti degli immobili ubicati nelle aree interessate dall'elaborando atto urbanistico devono consentire l'accesso agli immobili e l'esecuzione dei lavori geodetici, geologici e altri lavori necessari per la preparazione dell'atto urbanistico, come pure per l'espropriazione o la limitazione di altri diritti concernenti gli immobili, che siano di pubblico interesse. In caso di danni verificatisi durante l'attuazione dei lavori di cui al precedente comma, il proprietario ovvero l'utente dell'immobile ha il diritto di fare richiesta di risarcimento al committente dei lavori.

**articolo 5**

Il decreto è valido per il periodo transitorio fino all'accoglimento e alla realizzazione dell'appropriato atto urbanistico, comunque non oltre il periodo a medio termine.

Il presente decreto entra in vigore il quindicesimo giorno successivo alla sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale del Comune di Isola.

Numero: 350-05-6/00

Data: 13.07.2000

Il Sindaco  
Breda PEČAN

**OBČINA IZOLA - COMUNE DI ISOLA**  
Županija

Na podlagi 56. člena Statuta Občine Izola (Uradne objave št. 15/99)

**R A Z G L A Š A M**

**O D L O K**  
**O SPREMEMBAH IN DOPOLNITVAH**  
**ODLOKA O VARNOSTI CESTNEGA PROMETA**  
**V OBČINI IZOLA**

Županja:  
Breda Pečan

Številka: 344-01-24/99  
Datum: 29. julij 2000

Na podlagi Zakona o varnosti cestnega prometa (Ur. list RS št. 30/98), Zakona o prekrških (Ur. list RS št. 10/91), Zakona o lokalni samoupravi ter 30. člena Statuta Občine Izola (Uradne objave št. 15/99 in 8/00) je Občinski svet Občine Izola na seji 13. julija 2000 sprejel

**O D L O K**  
**O SPREMEMBAH IN DOPOLNITVAH**  
**ODLOKA O VARNOSTI CESTNEGA PROMETA**  
**V OBČINI IZOLA**

**1. člen**

4. odstavek 2. člena Odloka o ureditvi in varnosti cestnega prometa v občini Izola (Uradne objave, št. 9/99 in 10/99) se spremeni in dopolni tako, da se glasi:

(4) Staro mestno jedro po tem odloku obsega urbanizirano območje od obale po Ulici Prekomorskih brigad do križišča z Drevoredom 1. maja, dela Drevoreda

1.maja do Trga revolucije, Cankarjevega drevoreda do križišča s Trgom republike do križišča s Kosovelovo ulico, na vzhodu je omejeno z delom Kosovelove ulice od križišča s Cankarjevim drevoredom do križišča z Žustovičevim ulicom, Žustovičevim ulicom, del Tovarniške ulice od križišča z Žustovičevim ulicom do križišča z Ulico ob pečini in obsega Ulico ob pečini do morske obale.

**2. člen**

4. odstavek 6. člena se dopolni tako, da se za besedo "jedra," doda besedilo "Sončnega nabrežja in Velikega trga", tako da se celotni 4. odstavek po novem glasi: "Območje umirjenega prometa obsega ozje območje turističnega naselja Belvedere in območje Starega mestnega jedra, Sončnega nabrežja in Velikega trga (razen ulic in trgov iz 2. odstavka 5. člena tega odloka in dela Starega mestnega jedra, ki leži vzhodno od Kosovelove in Levstikove ulice ter ceste skozi turistično območje Belvedere)."

**3. člen**

Ta odlok stopi v veljavo naslednji dan po objavi v Uradnih objavah Občine Izola.

Županija:  
Breda Pečan

Številka: 344-01-23/99  
Datum: 13. julij 2000

**OBČINA IZOLA - COMUNE DI ISOLA**  
Il Sindaco

In virtu' dell'articolo 56 dello Statuto del Comune di Isola (Bollettino Ufficiale, nn. 15/99 e 8/2000)

**P R O M U L G O**

il

**D E C R E T O**  
**DI MODIFICA E INTEGRAZIONE AL**  
**DECRETO SULLA REGOLAZIONE E LA**  
**SICUREZZA DEL TRAFFICO STRADALE NEL**  
**COMUNE DI ISOLA**

Il Sindaco  
Breda Pečan

Numero: 344-01-24/99  
Data: 29.07.2000

In virtu' della Legge sulla sicurezza del traffico stradale (Gazzetta Ufficiale RS, n. 30/98), della Legge sulle trasgressioni (Gazzetta Ufficiale RS, n. 10/91), della Legge sulle autonomie locali e dell'articolo 30 dello Statuto del Comune di Isola (Bollettino Ufficiale nn. 15/99 e 8/2000), alla sua 19a seduta ordinaria, tenutasi il 13.07.2000, il Consiglio del Comune di Isola ha approvato il

**DECRETO  
DI MODIFICA E INTEGRAZIONE  
AL DECRETO SULLA REGOLAZIONE E LA  
SICUREZZA DEL TRAFFICO STRADALE NEL  
COMUNE DI ISOLA**

art. 1

Il quarto comma ovv. punto dell'articolo 2 del Decreto sulla regolazione e la sicurezza del traffico stradale nel Comune di Isola (Bollettino Ufficiale nn. 9/99 e 10/99) e' modificato e integrato, e recita cosi' come segue:

"(4) In virtu' del presente decreto il centro storico e' l'area urbana che si estende dalla costa lungo Via delle Brigate d'Oltremare fino all'incrocio con Viale I Maggio, comprende il tratto di Viale I Maggio fino a Piazza della Repubblica e la parte di Viale Ivan Cankar tra l'incrocio con Piazza della Repubblica e l'incrocio con Via Srečko Kosovel; ad est l'area e' racchiusa dal tratto di Via Srečko Kosovel che va dall'incrocio con Viale Ivan Cankar all'incrocio con Via Ivan Zustovič, da Via Ivan Zustovič, dal tratto di Via della Fabbrica tra l'incrocio con Via Ivan Zustovič e l'incrocio con Via dello Scoglio, e da Via dello Scoglio fino alla riva del mare."

art. 2

Nel quarto comma dell'articolo 6, dopo il termine "il centro storico," viene aggiunto il testo "Riva del Sole e Piazza Grande". La dicitura integrata del quarto comma e' la seguente:

"(4) L'area di circolazione a velocita' moderata comprende l'area ristretta del complesso turistico di Belvedere nonche' il centro storico, Riva del Sole e Piazza Grande, ad esclusione delle vie e delle piazze elencate all'articolo 5 di questo decreto, dell'area del centro storico ubicata ad est di Via Srečko Kosovel e Via Fran Levstik, nonche' del tratto di strada che attraversa il complesso turistico di Belvedere."

art. 3

Il presente decreto entra in vigore il giorno successivo alla sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale del Comune di Isola.

Il Sindaco  
Breda PEČAN

Numero: 344-01-24/99

Data: 13.07.2000

**OBČINA IZOLA - COMUNE DI ISOLA  
Županja**

Na podlagi 56. člena Statuta Občine Izola (Uradne objave št. 15/99)

**R A Z G L A Š A M**

**ODLOK  
O UGOTOVITVI USKLAJENOSTI  
PROSTORSKIH IZVEDBENIH AKTOV S  
PROSTORSKIM DELOM PLANA  
OBČINE IZOLA  
ZA OBDOBJE 1986 - 1990 - 2000**

Županja:  
Breda Pečan

Številka: 350-05-4/00  
Datum: 29. julij 2000

Na podlagi 44. in 82. člena Zakona o urejanju naselij in drugih posegov v prostor (Uradni list SRS št. 18/84, 37/85, 29/86 in Uradni list RS št. 26/90, 18/93, 71/93 in 44/97), 1. in 3. člena Zakona o planiranju in urejanju prostora v prehodnem obdobju (Ur. list RS št. 48/90) ter 30. in 101. člena Statuta Občine Izola (Uradne objave št. 15/99 in 8/00) je Občinski svet Občine Izola na 19. seji 13. julija 2000 sprejel

**ODLOK O UGOTOVITVI USKLAJENOSTI  
PROSTORSKIH IZVEDBENIH AKTOV S  
PROSTORSKIM DELOM PLANA OBČINE  
IZOLA ZA OBDOBJE 1986 - 1990 - 2000**

1. člen

S tem odlokom se ugotavlja usklajenost prostorskih izvedbenih aktov z

- Družbenim planom Občine Izola za obdobje 1986 - 1990 (Ur. objave št. 19/90, 22/90),
- Spremembami in dopolnitvami prostorskih sestavin dolgoročnega in družbenega plana Občine Izola za obdobje 1986 - 1990 - 2000 (Ur. objave Občine Izola št. 13/95, 14/98, 9/99, 1/00 in 15/00)  
(v nadaljevanju Prostorski plan Občine Izola)
- in kateri deli prostorskih izvedbenih aktov se zaradi neuskajenosti ne morejo izvajati.

2. člen

**PLANSKA CELOTA 1: Marina - Simonov zaliv**  
Planska celota 1 se deli na dve ureditveni območji in se, skladno s prostorskim planom, ureja z naslednjimi prostorski izvedbenimi akti:

Ureditveno območje	Prostorski izvedbeni akt	Uradne objave in določila o izvajanju
1/1	ZN Marina v Izoli Predvidene spremembe in dopolnitve	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Odlok o zazidalnem načrtu Marina v Izoli (Uradne objave PN št. 4/90)</li> <li>- Odločba ustavnega sodišča (Uradne objave RS št. 38/92) (odprava določbe 6. člena odloka o ZN, ki se nanaša na gradnjo privezov za 600 plovil v 1. fazi)</li> <li>- Odlok o ZN Prešernova - Drevored 1. maja v Izoli (Uradne objave Občine Izola št. 16/94) (obravnava in spremba določbe o ureditvi prometnega trga na izteku Drevoreda 1. maja in Leninove ulice)</li> <li>- Odločba Ustavnega sodišča (Uradne objave RS št. 17/99), (Odlok o ZN ni v neskladju z zakonom)</li> <li>- Preciziranje določil o postavitvi pomožnih objektov (Uradne objave Občine Izola št. 5/99)</li> <li>- Preciziranje določil o začasni rabi zemljišč (Uradne objave Občine Izola št. 13/99)</li> </ul>
1/2	UN Simonov zaliv v Izoli Predvidene spremembe in dopolnitve	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Odlok o ureditvenem načrtu Simonov zaliv v Izoli (Uradne objave PN št. 39/89)</li> <li>- Popravek odloka o UN (Uradne objave PN št. 41/89)</li> <li>- predvidena je posodobitev UN v skladu z interesi znanih investitorjev v to območje</li> </ul>

**3. člen****PLANSKA CELOTA 2: Historično mestno jedro - Delamaris - Avtokamp Jadranka**

Planska celota 2 se deli na več ureditvenih območij, ki se skladno s prostorskim planom urejajo z naslednjimi izvedbenimi akti:

Ured. območje:	Prostorski izvedbeni akt	Uradne objave in določila o izvajanju
2/1	Načrt prenove (asanacije) starega mestnega jedra Izole (1. faza) Predviden nov prostorski izvedbeni akt	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Odlok o sprejemu Načrta prenove starega mestnega jedra Izole (1.faza) (Uradne objave PN št. 25/81 )</li> <li>- Odlok o sprejemu Načrta prenove in Pravilnik za izvajanje prenove (asanacije) starega mestnega jedra Izole sta bila skladno z zakonom o urbanističnem planiraju sprejeta kot Urbanistični red. Do sprejema novih predpisov se ga skladno s 3. členom Zakona o planiranju in urejanju prostora uporablja kot prostorski izvedbeni akt in kot podlago za izdelavo lokacijskih dokumentacij za posege v prostor.</li> </ul>
2/2	UN Pri svetilniku	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Do uveljavljivitve prostorskog izvedbenega akta se posege v prostor izvaja po Odloku o prepovedi delitve parcel, graditve in spremembe katastrske kulture zemljišča za območja predvidenih PIN v Izoli: Avtokamp Jadranka, Pri svetilniku in hotelsko-turistični kompleks Belvedere (Uradne objave Občine Izola št.17/97)</li> </ul>
2/3	UN Pošta v Izoli Predvidene spremembe in dopolnitve	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Odlok o ureditvenem načrtu Pošta v Izoli (Uradne objave PN št. 17/90)</li> <li>- Popravek odloka o UN (Uradne objave PN št. 21/90)</li> <li>- Odlok o dopolnitvi odloka o UN, (preciziranje določbe glede gradnje pomožnih objektov in začasne rabe zemljišč) (Uradne objave občine Izola št. 13/99)</li> </ul>
2/4	PUP Levstikova - Ob pečini	Odlok o sprejemu Prostorskih ureditvenih pogojev za ureditveno območje S 2/4 med Levstikovo in Ulico ob pečini v Izoli (skrajšano: PUP Levstikova - Ob pečini) (Uradne objave

		Občine Izola št. 14/98)
2/5, 2/6, 2/7	PUP Mesto - vzhod Predvidena izdelava ZN	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Odlok o sprejemu Prostorskih ureditvenih pogojev za vzhodno območje mesta Izola, (Uradne objave Občine Izola št. 15/00), ta trajno ureja zahodni del 2/6 in začasno, do izdelave ZN, območja 2/5, del 2/6 in 2/7.</li> <li>- Zazidalni načrt 2. oktober v Izoli (Odlok o sprejemu, Uradne objave PN št. 21/85) se v območjih 2/5, 2/6 in 2/7 ne izvaja.</li> </ul> <p>Do sprejema ustrezega prostorskoga izvedbenega akta se posege izvaja po Odloku o prepovedi delitve parcel, graditve in spremembe katastrske kulture zemljišča za SV območje mesta Izola (Uradne objave Občine Izola št. 15/00)</p>

**4. člen****PLANSKA CELOTA 3: med Prešernovo, Cankarjevo, Drevoredom 1. maja in Morovo ulico**

Planska celota 3 se deli na več ureditvenih območij, ki se, skladno s prostorskim planom, urejajo z naslednjimi izvedbenimi akti:

Ured. območje:	Prostorski izvedbeni akt	Uradne objave in določila o izvajanju
3/1	PUP Ob Morovi Predvidene spremembe in dopolnitve	Odlok o prostorskih ureditvenih pogojih Ob Morovi (Uradne objave Občine Izola št. 19/94)
3/2 in 3/7	ZN Prešernova – Drevored 1. maja Predvidene spremembe in dopolnitve	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Odlok o zazidalnem načrtu Prešernova – Drevored 1. maja v Izoli (Uradne objave Občine Izola št. 16/94)</li> <li>- Sklep župana št. 352-5/93 z dnem 16.04.1997 (pogojuje izvajanje krožnega krizišča in programov v območju C1 z izdelavo posebnih strokovnih podlag)</li> <li>- Odlok o spremembah in dopolnitvah PUP Livade – Kajuhova (Uradne objave Občine Izola št. 9/99) ( v njem so tudi določbe o poseganju krožnega krizišča na Prešernovi v območje ZN)</li> <li>- Odlok o spremembah ZN za območje zdravstvenega doma (Uradne objave Občine Izola št. 13/99) ( vsebuje tudi določila o gradnji pomožnih objektov in začasni rabi zemljišč).</li> <li>- V pripravi so spremembe in dopolnitve ZN za območje obeh krožnih krizišč – na Prešernovi in v območju C1 ter območje OŠ Dante Alighieri.</li> </ul>
3/3, 3/4, 3/5 in 3/6	UN Ob nogometnem igrišču Predvidene spremembe in dopolnitve	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Odlok za izvajanje ureditvenega načrta UN Ob nogometnem igrišču (Uradne objave PN št. 6/86)</li> <li>- Do sprejema sprememb in dopolnitiv tega dokumenta je ob izvajanju UN potrebno pri strokovnih osnovah upoštevati prioritetna izhodišča opredeljena v 3. členu. Programa priprave sprememb in dopolnitiv UN Ob nogometnem igrišču (pod št. 352-3/90 sprejela Županja 15.03.1999). To so predvsem sanacija in razvoj parkovnih in športnih površin, ureditve Prešernove ceste v mestno ulico z drevoredom, pločnikom in kolesarsko stezo.</li> </ul>

**5. člen****PLANSKA CELOTA 4: Jagodje - Livade**

Planska celota 4 se deli na več ureditvenih območij, ki se skladno s prostorskim planom urejajo z naslednjimi izvedbenimi akti:

Ured. območje:	Prostorski izvedbeni akt	Uradne objave in določila o izvajanjju
4/1	UP Jagodje	Odlok o Prostorskih ureditvenih pogojih Mesto za ureditveno območje S 4/1 – stanovanjsko območje Jagodje v Izoli (skrajšano: PUP Jagodje) (Uradne objave Občine Izola št. 21/97)
4/2	ZN Bencinski servis Jagodje – sever	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Odlok o zazidalnem načrtu za bencinski servis Jagodje – sever v Izoli (Uradne objave Občine Izola št. 8/97)</li> <li>- Odločba ustavnega sodišča (Ur. list RS št. 56/98) ( odločba, da odlok o ZN ni v neskladju z zakonom)</li> </ul>
4/3 pretežni del	ZN Livade 2	Odlok o zazidalnem načrtu Livade 2 (Uradne objave Občine Izola 10/99)
4/4, 4/5 in vzhodni del 4/3	PUP Livade – Kajuhova	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Odlok o prostorskih ureditvenih pogojih Mesto za ureditveno območje S 4/4 in S 4/5 (Uradne objave Občine Izola št. 3/98), stanovanjsko območje Livade – Kajuhova ulica (skrajšano PUP Livade – Kajuhova)</li> <li>- Odlok o spremembah in dopolnitvah odloka o PUP (Uradne objave Občine Izola št. 9/99) (območje PUP je razširjeno na zahod)</li> </ul>
4/6	Predvidena izdelava prostorskih ureditvenih pogojev	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Strokovne podlage in grafični del PUP Podeželje občine Izola to ureditveno območje obravnavajo kot del ureditvenega območja Z 8/2.</li> <li>- Do izdelave in sprejema ustreznega prostorskoga izvedbenega akta se posege izvaja po določilih Odloka o PUP Podeželje občine Izola, ki se nanašajo na ureditveno območje Z 8/2 (Uradne objave PN št. 35/89).</li> </ul>
4/7	ZN »Kredo – La Creta	Odlok o zazidalnem načrtu za stanovanjsko zazidavo Kredo – La Creta v Izoli (Uradne objave Občine Izola 6/97)

## 6. člen

### PLANSKA CELOTA 5 - Obrtno-industrijska cona

Planska celota 5 se deli na več ureditvenih območij, ki se skladno s prostorskim planom urejajo z naslednjimi izvedbenimi akti:

Ured. območje:	Prostorski izvedbeni akt	Uradne objave in določila o izvajanjju
S/1 in S/2	PUP in ZN Obrtno- stanovanjska cona	Odlok o prostorskih ureditvenih pogojih in zazidalnem načrtu za območje obrtno – stanovanjske cone v Izoli (Uradne objave občine Izola št.3/98)
SZ del 5/4	ZN CMI – jug	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Odlok o Zazidalnem načrtu za območje južno od industrijske ceste v Izoli (skrajšano: ZN CMI – jug) (Uradne objave Občine Izola št. 14/98)</li> <li>- Popravek odloka o ZN CMI – Jug (Uradne objave Občine Izola št. 15/98)</li> </ul>
S/3 in pretežni del S/5	ZN Kajuhova – hudournik Morer Predvidene spremembe in dopolnitve	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Odlok o Zazidalnem načrtu Kajuhova ulica – hudournik Morer v Izoli (Uradne objave PN št. 39/91)</li> <li>- Program priprave sprememb in dopolnitiev ZN Kajuhova ulica - hudournik Morer (št. 352-2/95 in 350-05-1/99 z dnem 15.11.1999; Sklep Občinskega sveta z dnem 29.11.1999)</li> </ul>
vzhodni del S/5	ZN Iplas – Polimer	Odlok o Zazidalnem načrtu Iplas - Polimer v Izoli (Uradne objave Občine Izola št. 16/94)
vzhod. del S/4, vzhod. del S/5 in južni del I 5/6	Predvidena izdelava zazidalnega načrta	Do sprejema ustreznega prostorskoga izvedbenega akta se posege izvaja po Odloku o prepovedi delitve parcel, graditve in spremembe katastrske kulture zemljišča za območja v coni mestne industrije in Rude v Izoli (Uradne objave Občine Izola št. 8/95), ter po programski zasnovi za območje južno od Industrijske ceste, ki je bila sprejeta s spremembami in dopolnitvami prostorskoga

		plana 1986-1990 (Uradne objave Občine Izola št. 14/98)
pretežni del 5/6	ZN SKP Predvidene spremembe in dopolnitve	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Odlok o zazidalnem načrtu Splošno komunalno podjetje Izola, (Uradne objave PN št. 36/88) za ureditveno območje 15/6 delno)</li> <li>- Popravek odloka o ZN (Ur. objave PN št. 39/88)</li> <li>- Programska zasnova za območja južno od Industrijske ceste, ki je bila sprejeta s spremembami in dopolnitvami prostorskega plana 1986-1990 (Uradne objave Občine Izola št. 14/98)</li> <li>- Program priprave sprememb in dopolnitiev ZN SKP (št. 352-2/95 in 350-05-3/99 z dnem 15.11.1999; Sklep Občinskega sveta z dnem 29.11.1999)</li> </ul>
severni del 5/6	ZN Oprema Predvidene spremembe	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Odlok o sprejemu zazidalnega načrta Oprema Izola (Uradne objave PN št. 44/87)</li> <li>- Uradne objave PN št. 2/88 – popravek odloka</li> <li>- Programska zasnova za območje južno od Industrijske ceste, sprejeta s spremembami in dopolnitvami prostorskega plana 1986-1990 (Uradne objave Občine Izola št. 14/98).</li> <li>- Zahodni del zazidalnega načrta se ne izvaja. Glej zgoraj navedene spremembe plana, s katerimi so preverjene in usklajene meje planskih celot I 5/4 in I 5/6.</li> </ul>
5/6 - vzhodni del, 5/7, 5/8, 5/9 in 5/10	ZN Mehano – Stavbenik Predvidene spremembe ZN	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Odlok o zazidalnem načrtu Mehano – Stavbenik za ureditvena območja I 5/7, I 5/10 ter delno I 5/6, I 5/8, I 5/9 (Uradne objave PN št. 16/89)</li> <li>- Program priprave sprememb ZN Mehano – Stavbenik (št. 352-2/95 in 350-05-18/99 z dnem 15.11.1999; Sklep Občinskega sveta z dnem 31.01.2000)</li> </ul>
5/11	Predvidena izdelava prostorskih ureditvenih pogojev	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Strokovne podlage PUP za Podeželje občine Izola zajemajo tudi to ureditveno območje.</li> <li>- Do izdelave in sprejema ustreznega prostorskoga izvedbenega akta se posege izvaja skladno z določili Odloka o PUP Podeželje občine Izola, ki se nanašajo na ureditveno območje Z 9/1K (Uradne objave PN št. 35/89).</li> </ul>
5/12	Predvidena izdelava prostorskih ureditvenih pogojev	<p>Območje je s spremembami in dopolnitvami prostorskih sestavin dolgoročnega in družbenega plana Občine Izola za obdobje 1986 – 1990 - 2000 (Uradne objave Občine Izola št.13/95) izključeno z območja stavbnih zemljišč. Po določbah 38. člena Odloka o PUP in ZN Obrtno – stanovanjska cona v Izoli se za posege v območju smiselnouporabljajo določila PUP Podeželje občine Izola (Uradne objave Občine Izola št. 35/89) – ureditveno območje Z 9/1K.</p>

## 7. člen

### PLANSKA CELOTA 6 - Viližan - bolnišnica

Planska celota 6 se deli na več ureditvenih območij, ki se, skladno s prostorskim planom, urejajo z naslednjimi izvedbenimi akti:

Ured. območje:	Prostorski izvedbeni akt	Uradne objave in določila o izvajanjju
6/1, 6/2 in 6/4	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ZN Ožje območje bolnišnice</li> <li>- Predvidene spremembe in dopolnitve ZN oz izdelava PUP</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Odlok o potrditvi namenske uporabe predvidene cone rezervata za bolnišnico v Izoli in zazidalnega načrta ožjega območja objekta bolnišnice (Uradne objave PN št. 5/74)</li> <li>- S spremembami in dopolnitvami prostorskih sestavin dolgoročnega in družbenega plana Občine Izola za obdobje 1986 - 1990 - 2000 (Uradne objave Občine Izola št. 13/95) so preverjene in usklajene meje stavbnih in kmetijskih zemljišč tudi na površinah obravnavanih ureditvenih območij.</li> <li>- Zaradi starosti ZN in spremenjenih razmer se določbe ZN, skladne z določili prostorskega plana, do izdelave ustreznega prostorskoizvedbenega akta v lokacijskih postopkih uporabljajo smiselno kot določila prostorskih ureditvenih pogojev.</li> </ul>
6/3	Predvidena izdelava prostorskih ureditvenih pogojev	<p>Strokovne podlage PUP Podeželje občine Izola obravnavajo tudi to ureditveno območje</p> <p>Do izdelave in sprejema ustreznega prostorskoga izvedbenega akta se posege izvaja po Odloku o PUP Podeželje občine Izola, ki se nanašajo na ureditveno območje Z 9/1 (Uradne objave PN št. 35/89).</p>
6/5	Predvidena izdelava ureditvenega načrta (Ruda - Kovinotehna)	Do sprejema ustreznega prostorskoga izvedbenega akta se posege izvaja skladno z določili Odloka o prepovedi delitve parcel, graditve in spremembe katastrske kulture zemljišča za območji Cona mestne industrije in Ruda v Izoli (Uradne objave Občine Izola št. 8/95)
6/6	Predvidena izdelava ureditvenega načrta	<p>Strokovne podlage PUP Podeželje občine Izola obravnavajo tudi to ureditveno območje.</p> <p>Do izdelave in sprejema ustreznega prostorskoga izvedbenega akta se posege izvaja po določilih Odloka o PUP Podeželje občine Izola, ki se nanašajo na ureditveno območje Z 9/1 (Uradne objave PN št. 35/89).</p>
6/8	Predvidena izdelava ureditvenega načrta (oz lokacijskega načrta) za centralno čistilno napravo	Do sprejema ustreznega prostorskoga izvedbenega akta se posege izvaja skladno z določili Odloka o prepovedi delitve parcel, graditve in spremembe katastrske kulture zemljišča za vzhodno območje mesta Izola (Ur. objave št. 15/00).

## 8. člen

## Lokacijski načrti

(1) Za površine, ki so potrebne za gradnjo, vzdrževanje in obratovanje vodovoda (iz predora do odcepnega jaška Pivol, od tu do odcepa za Livade in naprej do obstoječega rezervoarja Simonov zaliv) je bil sprejet Zazidalni načrt Vodovod Koper - Izola (Uradne objave PN št. 31/90).

(2) Za začasno preusmeritev prometa od zgrajenega dela Obalne ceste (km 16,50) do obstoječe ceste Koper - Sečovlje (pri hotelskem kompleksu Belvedere) je bil sprejet lokacijski načrt Izvoz Belvedere (Uradne objave PN št. 33/87).

## 9. člen

## Obalna cesta

Obalna cesta (zgrajeni in načrtovani deli) poteka preko

ali meji na naslednje planske celote: 8/2, 4/2, 4/7, 9/1, 5/12, 5/2, 5/11, 5/6, 5/7, 5/10, 5/9, 6/8, 6/7, 6/6, 6/5, 6/3.

Določila Odloka o sprejemu dokumentacije, ki prikazuje potek Obalne ceste preko območja občine Izola kot del urbanističnega načrta za mesto Izola (Uradne objave PN št. 20/79) se do izdelave in sprejema ustreznih lokacijskih načrtov smiselno uporablja še naprej razen določil točke 2.:

- \* v odstavku a), ki se nanašajo na načrtovanje poteka trase ceste vzhodno od linije zahodne meje zazidalnega načrta SKP Izola (Uradne objave PN št. 36/88) in zahodno od lokacije priključka Jagodje do meje z občino Piran in
- \* v odstavku b), ki se nanašajo na načrtovanje priključkov na Obalno cesto, ki bi prejudicirali odločitve ali kasnejšo izvedbo hitre ceste in so v nasprotju z interesom Občine Izola.  
(Glej: Sklep Občinskega sveta št. 352-4/90 z dnem 25.01.1999 in sklepe Odbora DZ za infrastrukturo in okolje št. 321-10/89-2/417 z dnem 03.05.2000)

## 10. člen

## PLANSKA CELOTA 7: Strunjan - Belvedere

Planska celota 7 se deli na več ureditvenih območij, ki se, skladno s prostorskim planom, urejajo z naslednjimi izvedbenimi akti:

Ured. območje:	Prostorski izvedbeni akt	Uradne objave in določila o izvajaju
7/1, 7/2 - južni del in 7/3 - vzhodni del	PUP Belvedere Za severni del območja 7/1 je predvidena izdelava zazidalnega načrta	Odlok o prostorskih ureditvenih pogojih Belvedere v Izoli (skrajšano ime: PUP Belvedere) (Uradne objave Občine Izola št. 2/00)
severni del 7/2	Predvidena izdelava ureditvenega načrta	Do izdelave in sprejema ustreznega prostorskoga izvedbenega akta se posege izvaja skladno z določili Odloka o prostorskih ureditvenih pogojih za »Podeželje občine Izola« (Uradne objave PN št. 35/89).
7/3 pretežni del	PUP za podeželje	Odlok o prostorskih ureditvenih pogojih Podeželje občine Izola (Uradne objave PN št. 35/89)

## 11. člen

## Podeželje občine Izola

Pretežni del podeželja občine Izola se skladno z določili Prostorskoga plana Občine Izola ureja z Odlokom o prostorskih ureditvenih pogojih Podeželje občine Izola (skrajšano: PUP Podeželje, Uradne objave PN št. 35/89). Za območja naselij Cetore, Medoši in Draga velja PUP Podeželje do izdelave predvidenih ureditvenih načrtov.

## 12. člen

## Prostorski izvedbeni načrti za naselja na podeželju

Ured. Območje:	Prostorski izvedbeni akt	Uradne objave in določila o izvajaju
8/1	ZN Mala Seva	Odlok o zazidalnem načrtu na območju Mala Seva (skrajšano: ZN Mala Seva) (Uradne objave PN št. 29/86)
10/1 in 10/2	ZN Šared Predvidena spremembra zazidalnega načrta oz izdelava več manjših PIA	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Odlok o sprejemu zazidalnega načrta za naselje Šared (Uradne objave PN št. 20/82)</li> <li>- Skladno z določili Prostorskoga plana Občine Izola so iz območja ZN izvzete površine 1. območja kmetijskih zemljišč, ki so vključene v sosednja ureditvena</li> </ul>

		območja in se urejajo s PUP Podeželje (Uradne objave PN št. 35/89)
-	Zaradi starosti ZN in spremenjenih razmer se določbe ZN, skladno z določili prostorskega plana, do izdelave ustreznega prostorskoizvedbenega akta v lokacijskih postopkih uporabljajo smiselnost določila prostorskih ureditvenih pogojev.	
11/1, 11/2, 11/3, 11/4, 11/5	UN Malija	Odlok o ureditvenem načrtu Malija (Uradne objave PN št. 91/40)
13/1 in 13/2	UN Korte	Odlok o ureditvenem načrtu Korte (Uradne objave PN št. 12/95)

## 13. člen

Prostorski ureditveni pogoji za sanacijo

(1) Na podlagi 4. odstavka 16. člena Zakona o spremembah in dopolnitvah zakona o urejanju naselij in drugih posegov v prostor (Ur. list RS št. 18/93 in 47/93) in v zvezi s prvim odstavkom 6. člena Uredbe o postopkih priprave in sprejemanja prostorskih ureditvenih pogojev za sanacijo degradiranega prostora (Ur. list RS št. 56/93 in 47/94) ter na podlagi 1. odstavka 26. člena Zakona o Vladi RS (Ur. list RS št. 4/93) je Vlada RS izdala Uredbo o prostorskih ureditvenih pogojih za sanacijo degradiranega prostora občine Izola (Ur. list RS št. 62/94 in popravek Ur. list RS št. 74/94).  
 (2) Zaradi nedorečenosti v navedenih prostorskih ureditvenih pogojih se le te, v postopkih za pridobitev dovoljenj smiselnoupoštevajo in usklajujejo z določili prostorskega plana RS in Občine Izola ter zgoraj navedenih prostorskih izvedbenih aktov, s katerimi soupadajo.

Končne določbe

## 14. člen

Z dnem uveljavitve tega odloka prenehata veljati:

\* Odlok o ugotovitvi usklajenosti prostorskih izvedbenih aktov z družbenim planom Občine Izola za obdobje 1986 - 1990 (Uradne objave PN, št. 36/86) in  
 \* Odlok o dopolnitvi Odloka o ugotovitvi usklajenosti prostorskih izvedbenih aktov z družbenim planom občine Izola za obdobje 1986 - 1990 (Uradne objave Občine Izola št. 4/94).

## 15. člen

Odlok stopi v veljavo petnajsti dan po objavi v Uradnih objavah.

Številka: 350-05-4/00

Datum: 13. julij 2000

Županja:  
Breda Pečan

OBČINA IZOLA - COMUNE DI ISOLA  
Il Sindaco

In virtu' dell'articolo 56 dello Statuto del Comune di Isola (Bollettino Ufficiale, nn. 15/99 e 8/2000)

## P R O M U L G O

**il**  
**D E C R E T O**  
**SULL'ACCERTAMENTO DELLA**  
**CONCORDANZA DEGLI ATTI URBANISTICI**  
**ESECUTIVI CON LA PARTE AMBIENTALE**  
**DEL PIANO DEL COMUNE DI ISOLA**  
**RELATIVO AL PERIODO 1986 - 1990 - 2000**

Il Sindaco  
Breda Pečan

Numero: 350-05-4/00

Data: 29.07.2000

In virtu' degli articoli 44 e 82 della Legge sull'assetto di abitati e di altri interventi nell'ambiente (Gazzetta Ufficiale RSS nn. 18/84, 37/85, 29/86; Gazzetta Ufficiale RS nn. 26/90, 18/93, 71/93 e 44/97), degli articoli 1 e 3 della Legge sulla pianificazione e l'assetto dell'ambiente nel periodo transitorio (Gazzetta Ufficiale RS n. 48/90) e degli articoli 31 e 101 dello Statuto del Comune di Isola (Bollettino ufficiale nn. 15/99 e 8/2000), alla sua 19a seduta, tenutasi il 13.07.2000, il Consiglio del Comune di Isola ha approvato il

**D E C R E T O**  
**SULL'ACCERTAMENTO DELLA**  
**CONCORDANZA DEGLI ATTI URBANISTICI**  
**ESECUTIVI CON LA PARTE AMBIENTALE**  
**DEL PIANO DEL COMUNE DI ISOLA**  
**RELATIVO AL PERIODO 1986 - 1990 - 2000**

## articolo 1

Con il presente decreto viene accertata la concordanza degli atti urbanistici esecutivi con:

\* il Piano sociale del Comune di Isola per il periodo 1986 - 1990 (Bollettino Ufficiale nn. 19/90, 22/90),

\* le Modifiche e integrazioni alle componenti ambientali del Piano a lungo termine e del Piano sociale del Comune di Isola per il periodo 1986 - 1990 - 2000 (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola nn. 13/95, 14/98, 9/99, 1/2000 e 15/2000)

(nel testo a seguire: Piano ambientale del Comune di Isola) e constatato quali sono le parti degli atti urbanistici esecutivi che non possono essere attuati in quanto non conformi con i documenti sopracitati.

## articolo 2

UNITA' DI PIANIFICAZIONE 1: Marina - golfo di San Simon

L'unità di pianificazione 1 si divide in due zone di

assetto ed e' regolata, in conformita' al Piano ambientale, con i seguenti atti urbanistici esecutivi:

Zona di assetto	Atto urbanistico esecutivo	Bollettino Ufficiale e norme attuative	
1/1	<b>PEP "Marina" a Isola</b> Previste modifiche e integrazioni	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Decreto sul PEP (= Piano di edificazione particolareggiato) "Marina" a Isola (Bollettino Ufficiale "Primorske novice" n. 4/90)</li> <li>- Delibera della Corte Costituzionale (Gazzetta Ufficiale RS n. 38/92) (abolita la disposizione dell'articolo 6 del Decreto, concernente la costruzione degli ormeggi per 600 natanti nell'ambito della fase I)</li> <li>- Decreto sul PEP "Strada Prešeren -Viale I Maggio" a Isola (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola n. 16/94) (contemplate e modificate le disposizioni relative all'assetto di uno spiazzo di circolazione al punto di incontro di Viale I Maggio e Via Lenin)</li> <li>- Delibera della Corte Costituzionale (Gazzetta Ufficiale RS n. 17/99) (il decreto non e' in contrasto con la legge)</li> <li>- Precisazione delle disposizioni disciplinanti la realizzazione di costruzioni ausiliarie (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola n. 5/99 )</li> <li>- Precisazione delle disposizioni disciplinanti l'uso temporaneo dei terreni (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola n. 13/99)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rettifica del decreto sul PR (Bollettino Ufficiale "Primorske novice" n. 21/90)</li> <li>- Decreto di integrazione al Decreto sul PR (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola n. 13/99) (specificazione delle norme disciplinanti la costruzione di edifici ausiliari e l'uso temporaneo dei terreni)</li> </ul>
1/2	<b>PR "Golfo di San Simon" a Isola</b> Previste modifiche e integrazioni	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Decreto sul PR (= Piano regolatore) "Golfo di San Simon " a Isola (Bollettino Ufficiale "Primorske novice" n. 39/89)</li> <li>- Rettifica del decreto sul detto PR (Bollettino Ufficiale "Primorske novice" n. 41/89)</li> <li>- Previsto l'adeguamento del PR con gli interessi degli investitori conosciuti nella zona in oggetto</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Decreto sull'accoglienza delle Condizioni di assetto ambientale per la zona di assetto S 2/4, racchiusa tra Via Levstik e Via dello Scoglio a Isola (abbreviato in: CAA "Via Levstik - Via dello Scoglio") (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola n. 14/98)</li> <li>- Decreto di accoglienza delle Condizioni di assetto ambientale per la parte est della citta' di Isola (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola n. 15/2000); il detto decreto regola permanentemente la parte occidentale della zona 2/6 e temporaneamente, fino all'elaborazione del PEP, le zone 2/5, 2/6 - in parte, e 2/7.</li> <li>- PEP "2 ottobre" a Isola (Decreto di approvazione, Bollettino Ufficiale "Primorske novice" n. 21/85); nelle zone 2/5, 2/6 e 2/7 il decreto non viene attuato.</li> <li>- Fino all'approvazione dell'apposito atto urbanistico esecutivo gli interventi si eseguono conformemente al Decreto sul divieto di suddivisione delle particelle catastali, di edificazione e di modifica della coltura catastale del terreno, relativo all'area nord orientale della citta' di Isola (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola n. 15/2000).</li> </ul>

### articolo 3

#### UNITA' DI PIANIFICAZIONE 2: Centro storico - Delamaris - Camping "Jadranka"

L'unita' di pianificazione 2 si divide in piu' zone di assetto, regolate in conformita' al Piano ambientale dai seguenti atti urbanistici esecutivi:

Zona di assetto	Atto urbanistico esecutivo	Bollettino Ufficiale e norme attuative
2/1	<b>Piano di ristrutturazione del centro storico di Isola (fase I)</b> Previsto un nuovo atto urbanistico esecutivo	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Decreto di approvazione del Piano di ristrutturazione del centro storico di Isola - fase I (Bollettino Ufficiale "Primorske novice" n. 25/81)</li> <li>- Il Decreto sull'accoglienza del Piano di ristrutturazione e il Regolamento per l'attuazione della ristrutturazione del centro storico di Isola sono stati approvati, in conformita' alla legge, come Ordinamento urbanistico. Fino all'accoglienza di nuove prescrizioni viene applicato, in conformita' all'articolo 3 della Legge sulla pianificazione e l'assetto di abitati, come atto urbanistico esecutivo e come base per l'elaborazione delle documentazioni sull'ubicazione, per gli interventi nell'ambiente.</li> </ul>
2/2	<b>PR "Punta Gallo"</b>	Fino all'approvazione dell'atto urbanistico esecutivo gli interventi nell'ambiente vengono effettuati in conformita' alle disposizioni del Decreto sul divieto di suddivisione delle particelle catastali, di edificazione e di modifica della coltura catastale del terreno nelle aree interessate dai previsti PUE (=piani urbanistici esecutivi) a Isola: Camping "Jadranka", Punta Gallo e Complesso turistico alberghiero Belvedere (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola n.17/97).
2/3	<b>PR "Posta" a Isola</b> Previste modifiche e integrazioni	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Decreto sul PR "Posta" a Isola (Bollettino Ufficiale "Primorske novice" n. 17/90)</li> </ul>

- Decreto sull'accoglienza delle Condizioni di assetto ambientale per la zona di assetto S 2/4, racchiusa tra Via Levstik e Via dello Scoglio a Isola (abbreviato in: CAA "Via Levstik - Via dello Scoglio") (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola n. 14/98)
- Decreto di accoglienza delle Condizioni di assetto ambientale per la parte est della citta' di Isola (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola n. 15/2000); il detto decreto regola permanentemente la parte occidentale della zona 2/6 e temporaneamente, fino all'elaborazione del PEP, le zone 2/5, 2/6 - in parte, e 2/7.
- PEP "2 ottobre" a Isola (Decreto di approvazione, Bollettino Ufficiale "Primorske novice" n. 21/85); nelle zone 2/5, 2/6 e 2/7 il decreto non viene attuato.
- Fino all'approvazione dell'apposito atto urbanistico esecutivo gli interventi si eseguono conformemente al Decreto sul divieto di suddivisione delle particelle catastali, di edificazione e di modifica della coltura catastale del terreno, relativo all'area nord orientale della citta' di Isola (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola n. 15/2000).

### articolo 4

#### UNITA' DI PIANIFICAZIONE 3:

area racchiusa tra Strada Prešeren, Viale Cankar, Viale I Maggio e Via Moro

L'unita' di pianificazione 3 si divide in piu' zone di assetto, regolate in conformita' al Piano ambientale dai seguenti atti urbanistici esecutivi:

Zona di assetto	Atto urbanistico esecutivo	Bollettino Ufficiale e norme attuative
3/1	<b>CAA "Via Moro"</b> Previste modifiche e integrazioni	Decreto sulle CAA "Via Moro" (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola n. 19/94)
3/2 e 3/7	<b>PEP "Strada Prešeren - Viale I Maggio"</b> Previste modifiche e integrazioni	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Decreto sul PEP "Strada Prešeren - Viale I Maggio" a Isola (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola n. 16/94)</li> <li>- La Delibera del Sindaco n. 352-5/93, del 16.04.1997 (vincola la realizzazione dell'incrocio circolare e dei programmi nell'area C1 con l'elaborazione delle basi professionali particolari)</li> <li>- Decreto di modifica e integrazione alle CAA "Livade - Via Kajuh" (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola n. 9/99 ) (contiene anche disposizioni sul subentro dell'incrocio circolare in Strada Prešeren nell'area interessata dal PEP)</li> <li>- Decreto di modifica del PEP per l'area della casa di sanita' (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola n. 13/99) (contiene anche disposizioni concernenti la realizzazione di costruzioni ausiliarie e l'uso temporaneo dei terreni)</li> <li>- Sono in fase di stesura de modifice e integrazioni al PEP per le rispettive aree dei due incroci a rotatoria - in Strada Prešeren e nella zona C1, e per l'area della SE "Dante Alighieri".</li> </ul>
3/3, 3/4, 3/5 e 3/6	<b>PR "Campo di calcio"</b> Previste modifiche e integrazioni	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Decreto di attuazione del Decreto di attuazione del PR "Campo di calcio" (Bollettino Ufficiale "Primorske novice" n. 6/86)</li> <li>- Fino all'approvazione delle modifiche e</li> </ul>

		integrazioni al detto documento, l'attuazione del PR deve rispettare come basi professionali gli indirizzi prioritari definiti nell'articolo 3 del Programma di stesura delle modifiche e integrazioni al PR "Campo di calcio" (accolto dal sindaco il 15.03.1999, n. 352-3/90). Si tratta soprattutto del risanamento e dello sviluppo di aree assediate a parchi, di aree sportive, e della trasformazione di Strada Prešeren in via urbana con viale, marciapiede e pista ciclabile.
--	--	---

### articolo 5

#### UNITA' DI PIANIFICAZIONE 4: Jagodje - Livade

L'unita' di pianificazione 4 si divide in piu' zone di assetto, regolate in conformita' al Piano ambientale dai seguenti atti urbanistici esecutivi:

Zona di assetto	Atto urbanistico esecutivo	Bollettino Ufficiale e norme attuative
4/1	"CAA Jagodje"	Decreto sulle CAA "Citta' ", relative alla zona di assetto S 4/1 - zona residenziale Jagodje a Isola (abbreviato in: "CAA Jagodje") (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola n. 21/97)
4/2	PEP Stazione di servizio "Jagodje - nord"	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Decreto sul PEP per la stazione di servizio "Jagodje - nord" a Isola (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola n. 8/97)</li> <li>- Delibera della Corte Costituzionale (Gazzetta Ufficiale RS n. 56/98) (il decreto non e' in contrasto con la legge)</li> </ul>
4/3 - quasi intera	PEP "Livade 2"	Decreto sul PEP "Livade 2" (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola n. 10/99)
4/4, 4/5 e parte est di 4/3	CAA "Livade - Via Kajuh"	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Decreto sulle CAA "Citta' " per le zone di assetto S 4/4 ed S 4/5 - zona residenziale Livade - Via Kajuh a Isola (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola n. 3/98) (abbreviato in: "CAA Livade - Via Kajuh")</li> <li>- Decreto di modifica e integrazione al Decreto sulle CAA (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola n. 9/99) (l'area interessata dalle CAA e' stata estesa ad ovest)</li> </ul>
4/6	Prevista l'elaborazione delle CAA	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le basi professionali e la parte grafica delle CAA "Zone rurali del Comune di Isola" contemplano questa zona di assetto come parte integrante della zona d'assetto Z 8/2.</li> <li>- Fino all'elaborazione e all'accoglimento del relativo atto urbanistico esecutivo, gli interventi si eseguono nel rispetto delle norme del Decreto sulle CAA "Zone rurali del Comune di Isola" disciplinanti la zona di assetto Z 8/2 (Bollettino Ufficiale "Primorske novice" n. 35/89).</li> </ul>
4/7	PEP "Kredo - La Creta" a Isola	Decreto sul PEP della zona residenziale "Kredo - La Creta" a Isola (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola n. 6/97)

### articolo 6

#### UNITA' DI PIANIFICAZIONE 5: Zona artigiano - industriale

L'unita' di pianificazione 5 si divide in piu' zone di assetto, regolate in conformita' al Piano ambientale dai seguenti atti urbanistici esecutivi:

Zona di assetto	Atto urbanistico esecutivo	Bollettino Ufficiale e norme attuative
5/1 e 5/2	CAA e PEP "Zona artigiano - industriale"	Decreto sulle CAA e sul PEP per la zona artigiano - industriale a Isola (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola n. 3/98)
5/4 - parte nord occidentale	PEP "Zona industriale - sud"	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Decreto sul PEP per l'area a sud di Strada Industriale a Isola (abbreviato in: PEP "Zona industriale - sud") (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola n. 14/98)</li> <li>- Rettifica del Decreto sul PEP "Zona industriale - sud" (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola n. 15/98)</li> </ul>

5/3 e gran parte di 5/5	PEP "Via Kajuh - Torrente Morer" Previste modifiche e integrazioni	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Decreto sul PEP "Via Kajuh - Torrente Morer" a Isola (Bollettino Ufficiale "Primorske novice" n. 39/91)</li> <li>- Programma di stesura delle modifiche e integrazioni al PEP "Via Kajuh - Torrente Morer" (nn. 352-2/95 e 350-05-1/99, datato 15.11.1999; Delibera del consiglio comunale datata 29.11.1999)</li> </ul>
5/5 - parte est	PEP "Iplas - Polimer"	Decreto sul PEP "Iplas - Polimer" a Isola (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola n. 16/94)
5/4 - parte est, 5/5 - parte est e 5/6 - parte sud	Prevista l'elaborazione del PEP	Fino all'approvazione dell'atto urbanistico esecutivo gli interventi vengono effettuati in conformita' al Decreto sul divieto di suddivisione delle particelle catastali, di edificazione e di modifica della coltura catastale del terreno nella zona industriale e nell'area di Ruda a Isola (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola n. 8/95) ed in conformita' all'ideazione dei programmi per l'area a sud di Strada Industriale, accolta con le Modifiche e integrazioni al Piano ambientale 1986 - 1990 (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola n. 14/98)
gran parte di 5/6	PEP "SKP" Previste modifiche e integrazioni	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Decreto sul PEP "SKP" (Bollettino Ufficiale "Primorske novice" n. 36/88) (per una parte della zone I 5/6)</li> <li>- Rettifica del Decreto sul PEP (Bollettino Ufficiale "Primorske novice" n. 39/88)</li> <li>- Ideazione dei programmi per le aree a sud di Strada Industriale, accolta con le Modifiche e integrazioni al Piano ambientale 1986 - 1990 (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola n. 14/98)</li> <li>- Programma di stesura delle modifiche e integrazioni al PEP "SKP" (nn. 352-2/95 e 350-05-3/99, datato 15.11.1999; Delibera del consiglio comunale datata 29.11.1999)</li> </ul>
5/6 - nord	PEP "Oprema" Previste modifiche	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Decreto sul PEP "Oprema" a Isola (Bollettino Ufficiale "Primorske novice" n. 44/87)</li> <li>- Rettifica del Decreto (Bollettino Ufficiale "Primorske novice" n. 2/88)</li> <li>- Ideazione dei programmi per le aree a sud di Strada Industriale, accolta con le Modifiche e integrazioni al Piano ambientale 1986 - 1990 (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola n. 14/98)</li> <li>- La parte occidentale del PEP non si esegue. Vedi sopracitate Modifiche al Piano ambientale, in base alle quali sono stati verificati ed armonizzati i confini delle unita' di pianificazione I 5/4 ed I 5/6.</li> </ul>
5/6 - est, 5/7, gran parte di 5/8, 5/9 e 5/10	PEP "Mehano - Stavbenik" Previste modifiche al PEP	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Decreto sul PEP "Mehano - Stavbenik" per le zone di assetto I 5/7, I 5/10, parte delle zone I 5/6, I 5/8, I 5/9 (Bollettino Ufficiale "Primorske novice" n. 16/89)</li> <li>- Programma di stesura delle modifiche e integrazioni al PEP "Mehano - Stavbenik" (nn. 352-2/95 e 350-05-18/99, datato 15.11.1999; Delibera del consiglio comunale datata 31.01.2000)</li> </ul>
5/11	Prevista l'elaborazione delle CAA	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le basi professionali per le CAA "Zone rurali del Comune di Isola" comprendono anche questa zona di assetto.</li> <li>- Fino all'elaborazione e all'approvazione del relativo atto urbanistico esecutivo, gli interventi procedono ai sensi delle norme del Decreto sulle CAA "Zone rurali del Comune di Isola" relative alla zona di assetto Z 9/1K (Bollettino Ufficiale "Primorske novice" n. 35/89).</li> </ul>
5/12	Prevista l'elaborazione delle CAA	Ai sensi delle Modifiche e integrazioni alle componenti ambientali del Piano a lungo termine e del Piano sociale del Comune di Isola per il periodo

1986 - 1990 - 2000 (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola n.13/95) la zona in oggetto e' stata esclusa dall'area dei terreni fabbricabili.  
Ai sensi dell'articolo 38 del Decreto sulle CAA e sul PEP "Zona artigiano - industriale" a Isola, per gli interventi in questa zona vengono applicate in senso le disposizioni delle CAA "Zone rurali del Comune di Isola" (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola n. 35/89) -zona di assetto Z 9/1K

### articolo 7

#### UNITA' DI PIANIFICAZIONE 6: Viližan - ospedale

L'unita' di pianificazione 6 si divide in piu' zone di assetto, regolate in conformita' al Piano ambientale dai seguenti atti urbanistici esecutivi:

Zona di assetto	Atto urbanistico esecutivo	Bollettino Ufficiale e norme attuative
6/1, 6/2 e 6/4	PEP per l'area ristretta dell'ospedale  Previste modifiche e integrazioni al PEP ovv. l'elaborazione delle CAA	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Decreto di riconferma dell'uso finalizzato della prevista area riservata all'ospedale di Isola e del PEP per l'area ristretta dell'edificio ospedaliero (Bollettino Ufficiale "Primorske novice" n. 5/74)</li> <li>- Con le Modifiche e integrazioni alle componenti ambientali del Piano a lungo termine e del Piano sociale per il periodo 1986 - 1990 - 2000 (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola n.13/95) sono stati verificati ed armonizzati i confini dei lotti di fabbrica e dei terreni agricoli anche per le aree delle zone di assetto in oggetto.</li> <li>- Essendo il PEP relativamente vecchio e in considerazione delle cambiate condizioni, per il periodo fino all'elaborazione di un appropriato atto urbanistico esecutivo, in conformita' al Piano ambientale le norme del PEP vengono applicate in senso, nelle procedure di determinazione dell'ubicazione, come disposizioni delle CAA.</li> </ul>
6/3	Prevista l'elaborazione delle CAA	<p>Le basi professionali per le CAA "Zone rurali del Comune di Isola" contemplano anche questa zona di assetto.</p> <p>Fino all'elaborazione e all'accoglimento di un appropriato atto urbanistico esecutivo, gli interventi si eseguono ai sensi del Decreto sulle CAA "Zone rurali del Comune di Isola" disciplinanti la zona di assetto Z 9/1 (Bollettino Ufficiale "Primorske novice" n. 35/89).</p>
6/5	Prevista l'elaborazione del PR ("Ruda - Kovinotehna")	<p>Fino all'approvazione di un appropriato atto urbanistico esecutivo, gli interventi vengono effettuati in conformita' alle disposizioni del Decreto sul divieto di suddivisione delle particelle catastali, di edificazione e di modifica della coltura catastale del terreno, relativo alla Zona industriale e all'area "Ruda" a Isola (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola n. 8/95)</p>
6/6	Prevista l'elaborazione del PR	<p>Le basi professionali per le CAA "Zone rurali del Comune di Isola" contemplano anche questa zona di assetto.</p> <p>Fino all'elaborazione e all'accoglimento di un appropriato atto urbanistico esecutivo gli interventi si eseguono ai sensi del Decreto sulle CAA "Zone rurali del Comune di Isola" disciplinanti la zona di assetto Z 9/1 (Bollettino Ufficiale "Primorske novice" n. 35/89).</p>
6/8	Prevista l'elaborazione del PR (ovv. del piano d'ubicazione) per l'impianto centrale di depurazione	<p>Fino all'approvazione di un appropriato atto urbanistico esecutivo, gli interventi vengono effettuati in conformita' alle disposizioni del Decreto sul divieto di suddivisione delle particelle catastali, di edificazione e di modifica della coltura catastale del terreno, relativo alla parte est della citta' di Isola (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola n. 15/2000).</p>

### articolo 8

#### Piani d'ubicazione

(1) Riguardo alle aree indispensabili per la costruzione, la manutenzione e il funzionamento dell'acquedotto (dall'uscita dal tunnel fino al fosso di diramazione a Pivol, e da qui fino alla diramazione per Livade e avanti fino all'esistente serbatoio a San Simon) e' stato approvato il Piano di edificazione particolareggiato (PEP) "Acquedotto Capodistria - Isola" (Bollettino Ufficiale "Primorske novice" n. 31/90).

(2) Riguardo alla temporanea deviazione del traffico tra la parte terminata della strada costiera (km. 16,50) e l'esistente strada Capodistria - Sicciole (presso il complesso alberghiero Belvedere) e' stato accolto il Piano d'ubicazione "Uscita Belvedere" (Bollettino Ufficiale "Primorske novice" n. 33/87).

### articolo 9

#### Strada costiera

La strada costiera (le parti terminate e pianificate della stessa) attraversa oppure confina con le seguenti unita' di pianificazione: 8/2, 4/2, 4/7, 9/1, 5/12, 5/2, 5/11, 5/6, 5/7, 5/10, 5/9, 6/8, 6/7, 6/6, 6/5, 6/3.

Per il periodo fino all'elaborazione e all'accoglimento degli appropriati piani di ubicazione, le disposizioni contenute nel Decreto sull'accoglimento della documentazione raffigurante il passaggio della strada costiera per il territorio del Comune di Isola come parte integrante del piano urbanistico per la citta' di Isola (Bollettino Ufficiale "Primorske novice" n.20/79) continuano ad essere applicate in senso, ad eccezione delle disposizioni del punto 2, contenute rispettivamente:  
\* nel capoverso a), concernente il tracciato del tratto di strada ad est dalla linea di confine occidentale del PEP "SKP" a Isola (Bollettino Ufficiale "Primorske novice" n. 36/88) e ad ovest dall'ubicazione dell'allacciamento di Jagodje fino al confine con il Comune di Pirano, e  
\* nel capoverso b), concernente gli allacciamenti alla strada costiera,  
le quali potrebbero pregiudicare la presa di decisioni o la futura realizzazione dell'autostrada, e sono contrarie agli interessi del Comune di Isola (vedi Delibera del consiglio comunale, n. 352-4/90, datata 25.01.1999, e delibere del Comitato della Camera di Stato per le infrastrutture e l'ambiente, n. 321-10/89-2/417, datate 03.05.2000).

### articolo 10

#### UNITA' DI PIANIFICAZIONE 7: Strugnano - Belvedere

L'unita' di pianificazione 7 si divide in piu' zone di assetto, regolate in conformita' al Piano ambientale dai seguenti atti urbanistici esecutivi:

Zona di assetto	Atto urbanistico esecutivo	Bollettino Ufficiale e norme attuative
7/1, 7/2 - sud, e 7/3 - est	CAA "Belvedere"  Per la parte nord della zona 7/1 e' prevista l'elaborazione del PEP	Decreto sulle CAA "Belvedere" a Isola (abbreviato in: CAA "Belvedere") (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola n. 2/2000)
7/2 - nord	Prevista l'elaborazione del PR	Fino all'elaborazione e all'accoglimento del relativo atto urbanistico esecutivo gli interventi procedono ai sensi del Decreto sulle CAA "Zone rurali del Comune di Isola" (Bollettino Ufficiale "Primorske novice" n. 35/89).
gran parte di 7/3	CAA per le zone rurali	Decreto sulle CAA "Zone rurali del Comune di Isola" (Bollettino Ufficiale "Primorske novice" n. 35/89)

**articolo 11****Zone rurali del Comune di Isola**

In conformita' al Piano ambientale del Comune di Isola, gran parte delle zone rurali del Comune di Isola e' regolata con il Decreto sulle CAA "Zone rurali del Comune di Isola" (abbreviato in: CAA "Zone rurali", Bollettino Ufficiale "Primorske novice" n. 35/89).

Per le aree degli abitati di Cetore, Medoši e Draga le CAA sono valide per il periodo fino all'elaborazione dei previsti piani regolatori.

**articolo 12****Piani urbanistici esecutivi per gli abitati rurali**

Zona di assetto	Atto urbanistico esecutivo	Bollettino Ufficiale e norme attuative
8/1	PEP "Mala Seva"	Decreto sul PEP per l'area di Mala Seva (abbreviato in: PEP "Mala Seva") (Bollettino Ufficiale "Primorske novice" n. 29/86)
10/1 e 10/2	PEP "Šared" Prevista modifica del PEP ovv. elaborazione di piu' CAA minori	- Decreto sul PEP per l'abitato di Šared (Bollettino Ufficiale "Primorske novice" n. 20/82) - In conformita' alle disposizioni del Piano ambientale del Comune di Isola, dall'area del PEP sono state escluse le superfici dei terreni agricoli di I categoria, le quali sono state incluse nelle zone di assetto adiacenti e vengono regolate con le CAA "Zone rurali" (Bollettino Ufficiale "Primorske novice" n. 35/89) - Essendo il PEP relativamente vecchio e considerate le cambiate condizioni, in conformita' al Piano ambientale nel periodo fino all'elaborazione di un appropriato atto urbanistico esecutivo le disposizioni del PEP vengono applicate in senso come disposizioni delle CAA.
11/1, 11/2, 11/3, 11/4 e 11/5	PR "Malija"	Decreto sul PR "Malija" (Bollettino Ufficiale "Primorske novice" n. 91/40)
13/1 e 13/2	PR "Korte"	Decreto sul PR "Korte" (Bollettino Ufficiale "Primorske novice" n. 12/95)

**articolo 13****Condizioni di assetto ambientale per interventi di risanamento**

- (1) In virtu' del quarto comma dell'articolo 16 della Legge di modifica e integrazione alla Legge sull'assetto di abitati e di altri interventi nell'ambiente (Gazzetta Ufficiale RS nn. 18/93 e 47/93) ed in relazione al primo comma dell'articolo 6 dell'Ordinanza sulle procedure di stesura e di accoglimento delle condizioni di assetto ambientale per il risanamento dell'ambiente degradato (Gazzetta Ufficiale RS nn. 56/93 e 47/94) nonche' sulla base del primo comma dell'articolo 26 della Legge sul Governo della RS (Gazzetta Ufficiale RS n. 4/93), il Governo della RS ha emanato l'Ordinanza sulle condizioni di assetto ambientale per il risanamento delle zone degradate del Comune di Isola (Gazzetta Ufficiale RS n. 62/94, e rettifica Gazzetta Ufficiale RS n. 74/94).  
 (2) A causa dei non sufficientemente definiti elementi dei materiali relativi alle CAA sopracitate, nelle procedure i detti elementi vengono applicati in senso ed armonizzati con le disposizioni del Piano ambientale della Repubblica di Slovenia, del Piano ambientale del Comune di Isola e degli atti urbanistici esecutivi sopracitati con i quali coincidono.

**Disposizioni finali****articolo 14**

Il giorno di entrata in vigore del presente decreto cessa la vigenza dei seguenti decreti:

\* Decreto sull'accertamento della concordanza degli atti urbanistici esecutivi con il Piano sociale del Comune di Isola relativo al periodo 1986 - 1990 (Bollettino Ufficiale "Primorske novice" n. 36/86), e

\* Decreto di integrazione al Decreto sull'accertamento della concordanza degli atti urbanistici esecutivi con il Piano sociale del Comune di Isola relativo al periodo 1986 - 1990 (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola n. 4/94).

**articolo 15**

Il decreto entra in vigore il quindicesimo giorno successivo alla sua pubblicazione nel bollettino ufficiale.

Il Sindaco  
Breda PEČAN

Numero: 350-05-4/00  
Data: 13.07.2000

OBČINA IZOLA - COMUNE DI ISOLA  
ŽUPANJA - IL SINDACO

Na podlagi 56. člena Statuta Občine Izola (Uradne objave 15/99 in 8/00)

R A Z G L A Š A M

S K L E P  
o razpisu naknadnega referenduma  
o Odloku o ureditvenem načrtu  
"Pri svetilniku" v Izoli

Županja:  
Breda PEČAN

Številka: 006-03-1/00  
Datum: 02.08.2000

OBČINA IZOLA - COMUNE DI ISOLA  
OBČINSKI SVET - CONSIGLIO

Številka: 006-03-1/00  
Datum: 26. julij 2000

Na podlagi 29. in 47. a člena Zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93, 7/94-odločba US, 45/94-odločba US, 57/94, 14/95, 20/95 -odločba US, 9/96-odločba US, 44/96-odločba US, 26/97, 70/97, 10/98, 68/98-odločba US, 44/96-odločba US, 26/97, 70/97, 10/98, 68/98-odločba US, 74/98, 12/99-odločba US, 16/99 popravni sklep US in 59/99-odločba US), 30. člena Zakona o referendumu in o ljudski iniciativi (Uradni list RS, št. 15/94, 13/95 - odločba US, 38/96 in 43/96-odločba US) ter 80. člena Statuta Občine Izola - Comune di Isola (Uradne objave Občine Izola, št. 15/99 in 8/00) je Občinski svet Občine Izola na 3. izredni seji 26.07.2000 sprejel naslednji

**S K L E P**

**o razpisu naknadnega referenduma  
o Odloku o ureditvenem načrtu "Pri svetilniku" v  
Izoli**

1.

Razpiše se naknadni referendum o Odloku o ureditvenem načrtu "pri svetilniku" v Izoli za območje celotne občine Izola.

2.

Na referendumu se glasuje o naslednjem referendumskem vprašanju:

**"Ali ste za to, da se uveljavi Odlok o ureditvenem načrtu "Pri svetilniku" v Izoli, ki ga je sprejel Občinski svet Občine Izola dne 13.07.2000?"**

(ZA)

(PROTI)

3.

Za dan glasovanja na referendumu se določi dan državnozborskih volitev.

Za datum razpisa referenduma, s katerim začnejo teči roki za opravila, ki so potrebna za izvedbo referendumu, se določi 40 dni pred dnevom glasovanja na referendumu.

4.

Točen datum razpisa referenduma in datum glasovanja bo Občinski svet določil na prvi naslednji redni ali izredni seji.

5.

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnih objavah Občine Izola.

Breda PEČAN  
Županja

OBČINA IZOLA - COMUNE DI ISOLA  
ŽUPANJA - IL SINDACO

In base all'Art. 56 dello Statuto del Comune di Isola (Bollett. Uff. 15/99 e 8/00)

**B A N D I S C O**

la

**D E L I B E R A  
sull'indizione del Referendum sul Decreto sul Piano  
Regolatore "Punta Gallo" ad Isola**

Il Sindaco:  
Breda PEČAN.

Numero: 006-03-1/00  
Data: 02.08.2000

OBČINA IZOLA - COMUNE DI ISOLA  
OBČINSKI SVET - CONSIGLIO

Numero: 006-03-1/00

Data: 26 luglio 2000

In virtù degli Artt. 29 e 47a della Legge sulle Autonomie Locali (Gazzetta Ufficiale RS nn. 72/93, 7/94 - Delibera CC, 45/94 - Delibera CC, 57/94, 14/95, 20/95 - Delibera CC, 9/96 - Delibera CC, 44/96 - Delibera CC, 26/97, 70/97, 10/98, 68/98 - Delibera CC, 44/96 - Delibera CC, 26/97, 70/97, 10/98, 68/98 - Delibera CC, 74/98, 12/99 - Delibera CC, 16/99 - rettifica della Delibera CC, e 59/99 - Delibera CC), dell'Art. 30 della Legge sul Referendum e l'iniziativa Popolare (Gazzetta Ufficiale RS, nn. 15/94, 13/95 - Delibera CC, 38/96 e 43/96 - Delibera CC) e dell'Art. 80 dello Statuto del Comune di Isola (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola, nn. 15/99 e 8/00), alla III seduta straordinaria del 26/07/2000 il Consiglio del Comune di Isola ha approvato la seguente

**D E L I B E R A  
di indizione del referendum sul Decreto sul Piano  
Regolatore "Punta Gallo" a Isola**

1.

Si indice il Referendum di conferma del Decreto sul Piano Regolatore "Punta Gallo" ad Isola, per l'intero territorio del Comune di Isola.

2.

Il quesito della consultazione referendaria è il seguente:  
**"Siete favorevoli all'entrata in vigore del Decreto sul Piano Regolatore "Punta Gallo" a Isola, accolto dal Consiglio del Comune di Isola in data 13/07/2000?"**

(FAVOREVOLE)

(CONTRARIO)

3.

La consultazione referendaria si svolgerà lo stesso giorno delle elezioni per la Camera di Stato.  
Come data di indizione del referendum dalla quale decorrono i termini delle operazioni necessarie per l'attuazione del referendum si calcola 40 giorni prima della consultazione referendaria.

4.

La data esatta di indizione del referendum e la data della consultazione referendaria saranno definite a posteriori dal Consiglio del Comune di Isola nella sua prossima seduta ordinaria o straordinaria.

5.

La presente Delibera entra in vigore il giorno successivo alla sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale del Comune di Isola.

Breda PEČAN  
Sindaco.